Édition 9.3

Systèmes d’impression et de pose Hermes+

Made in Germany

Les données actuelles sont disponibles sur internet : www.cab.de/fr/hermesplus

Scanner le QR-Code avec votre Smartphone pour en savoir plus sur les imprimantes de la série Hermes+.

Table des matières

Imprimantes d'étiquettes Hermes+ 4

Présentation de la gamme . . . . . 4 - 5

Détails techniques 6

Interfaces 7

Données techniques . . . . . 8 - 9

Applicateurs 10

Vue d'ensemble applicateurs et semelles 11

Étiquetage de produits. 12

Applicateur pivotant compact 3214 12

Applicateur d'étiquettes de petites tailles 4114 . . . 13 - 14

Applicateur de pose orientable 4214 15

Applicateur de précision à positionnement ajustable 4414 . 16

Applicateur de pose sur face intérieure 4514 17

Applicateur de pose en drapeau 4714 18

Étiquetage d'emballage 19

Applicateur face avant ou arrière 3014 / 3016 19

Applicateur d'étiquettes standards 4014 / 4016 . . . 20 - 21

Applicateur de soufflage à distance variable 4614 22

Applicateur de pose en série au défilement 5114 23

Applicateur à déroulement par convoyage 5314 / 5316 . . 24

Applicateur à projection 6014 25

Vue d'ensemble accessoires. 26

Accessoires. 27

Accessoires - Systèmes de montage . . . . . 28 - 29

Accessoires - Supports au sol 30

Logiciels 31

Fonctions logicielles des imprimantes d'étiquettes . . . 31

Logiciels et outils - Logiciel d'étiquetage et surveillance . 32

Pilotes d'impression 33

Programme de livraison . . . . . 34 - 37

Présentation de la gamme Hermes+

L'imprimante d'étiquettes Hermes+ est conçue pour l'impression et la pose sur des lignes de production. De par sa précision de pose d'étiquettes. Différents modèles d'applicateurs permettent de poser l'étiquette par déroulement, soufflage ou en tamponnage sur les produits et les emballages.

Petite laize

Pour impression précise de petites étiquettes.

1.1	Imprimante d'étiquettes	Hermes+ 2	
	Résolution (dpi)	300	600
	Largeur d'impression jusqu'à (mm)	54,2	57
	Vitesse d'impression jusqu'à (mm/s)	150	100
	Ø rouleau d'étiquettes (mm)	205 / 305	
	Largeur des étiquettes jusqu'à (mm)	58	

Polyvalente

L'imprimante industrielle best-seller pour l'impression précise et avec une large gamme d'accessoires.

1.2	Imprimante d'étiquettes	Hermes+ 4		
	Résolution (dpi)	203	300	600
	Largeur d'impression jusqu'à (mm)	104	105,6	105,6
	Vitesse d'impression jusqu'à (mm/s)	300	250	100
	Ø rouleau d'étiquettes (mm)	205 / 305		
	Largeur des étiquettes jusqu'à (mm)	114		

Grand format

Idéale pour l'impression odette et logistique (UCC/EAN128/GS1).

1.3	Imprimante d'étiquettes	Hermes+ 6	
	Résolution (dpi)	203	300
	Largeur d'impression jusqu'à (mm)	168	162,6
	Vitesse d'impression jusqu'à (mm/s)	200	200
	Ø rouleau d'étiquettes (mm)	205 / 305	
	Largeur des étiquettes jusqu'à (mm)	174	

Présentation de la gamme Hermes+

Hermes+ 2

Bobine d'étiquettes Ø 205 mm

Hermes+ 2
Hermes+ 4
Hermes+ 6

Rouleau d'étiquettes Ø 205 mm

Hermes+ 2
Hermes+ 4
Hermes+ 6

Rouleau d'étiquettes Ø 305 mm

Hermes+ L

Sortie vers la gauche

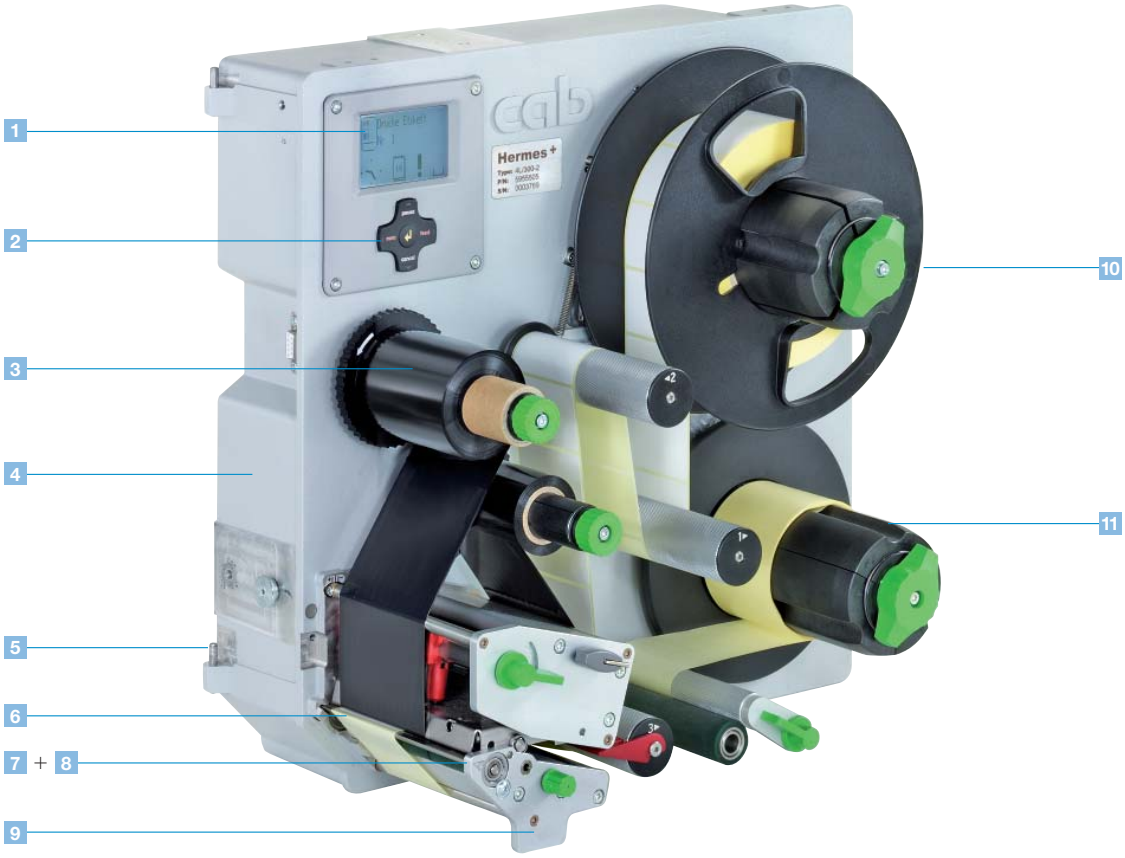
Hermes+ R

Sortie vers la droite

Hermes+ 2
Hermes+ 4
Hermes+ 6
} pour rouleaux Ø jusqu'à 205 mm

Capot pour protéger contre la poussière

Détails techniques



1 Afficheur de grande taille
Rétro-éclairage blanc pour une meilleure lisibilité. Suivant son implantation, l'afficheur peut être tourné par pas de 90°.

2 Pavé de navigation
Utilisation simple et interactive des menus. Le design jour/nuit permet de n'afficher que les positions actives. Associé à l'afficheur, la navigation dans le menu est simplifiée.

3 Dérouleur et enrouleur de ruban transfert
Les axes de maintien en trois parties assurent un changement facile et rapide du ruban transfert.

4 Châssis métallique robuste
Il est constitué en fonte aluminium.
Tous les groupes fonctionnels y sont fixés.

5 Montage d'applicateur
L'applicateur est fixé avec des charnières et se démonte aisément en cas de besoin.

6 Positionnement de l'impression
Après le remplacement d'un rouleau d'étiquettes, le positionnement de l'impression se fera automatiquement après quelques étiquettes. La position restera en mémoire même si l'imprimante est mise hors tension.

7 Tête d'impression
Son remplacement et son ajustage sont rapides et aisés.

8 Économiseur de ruban
Le système d'économiseur automatique de ruban est utilisé lorsque les étiquettes ne sont imprimées qu'en partie. Dans les zones non imprimées, la tête d'impression est relevée et le déroulement du ruban transfert interrompu.

9 Système de transport
Les rouleaux montés sur roulements garantissent un transport régulier pour des repiquages précis.

10 Dérouleur d'étiquettes
Grâce au bras oscillant et au frein intégré, les étiquettes sont déroulées avec une tension constante et régulière.

11 Enrouleur de support d'étiquettes
Le support est enroulé après le décollement des étiquettes. L'axe à écartement favorise le retrait du rouleau.

Orientation de l'impression
Tous les modèles d'imprimantes Hermes+ avec applicateurs sont disponibles en version gauche et droite.

Toutes les interfaces nécessaires

1 Port série RS232C

2 Port USB 2.0 esclave

3 Port Ethernet 10/100 Base T avec protocole TCP/IP

4 Deux ports USB maître pour la connexion d'un contrôle à distance, d'un clavier, d'un lecteur de codes à barres ou d'une clé de service

5 Emplacement pour carte mémoire Compact Flash type I

6 Connexion balise d'alarme lumineuse

La balise d'alarme lumineuse informe sur l'état du système

Vert Système prêt et sous tension
Jaune Pré-alarme fin de ruban ou fin d'étiquettes
Rouge Défaut applicateur ou imprimante

7 Connexion unité de traitement d'air :
Pour activer/désactiver l'arrivée d'air

8 Connexion boucle d'arrêt d'urgence externe :
en combinaison avec la connexion de l'unité de traitement d'air, cette interface permet l'interruption de l'arrivée d'air en cas de danger

9 Interface E/S numérique
Connecteur SUB-D 25 broches femelle.
Toutes les entrées et sorties 24V sont isolées galvaniquement

Entrées	**Sorties**
Départ cycle impression/pose	Imprimante prête
Réimpression	Tâche d'impression en cours
Avance étiquette	Transport des étiquettes actif
Annuler la tâche d'impression	Pré-alarme fin de ruban
Pause	Pré-alarme fin d'étiquettes
Étiquette retirée	Erreur fin de ruban
Reset	Erreur fin d'étiquettes
Interruption cycle impression/pose	Étiquette en position de pré-décollement
Impression première étiquette	Position d'impression / position haute
Tourner l'étiquette de 90° (Applicateur 4214)	Position d'étiquetage / position basse
	Alarme générale

Options

Interface parallèle centronics bidirectionnel IEEE 1284.
Interface série RS422/RS485 1.200 à 230.400 bauds / 8 bits.
Ces interfaces sont connectées au PC.
La connexion à l'imprimante se fait par un câble USB mini.

Labelbox - I/O-Box. Jusqu'à 16 étiquettes enregistrées sur un support mémoire sont sélectionnable par un automatisme.
Gestion de 4 entrées / sorties par l'interpréteur basic.

Données techniques

			1.1		1.2			1.3	
Imprimantes d'étiquettes			**Hermes+ 2**		**Hermes+ 4**			**Hermes+ 6**	
Tête d'impression									
Mode d'impression			Transfert thermique / Thermique direct						
Résolution		(dpi)	300	600	203	300	600	203	300
Vitesse d'impression		jusqu'à (mm/s)	150	100	300	250	100	200	200
Largeur d'impression		jusqu'à (mm)	54,2	57	104	105,6	105,6	168	162,6
Matières									
Étiquettes sur rouleau ou en bobine sur Hermes+ 2			Papier, synthétiques tels que PET, PE, PP, PVC, PU, Acrylate, PI						
Épaisseur (mm) / Grammage		(g/m²)	0,055–0,35/60–160						
Largeur des étiquettes[1]		(mm)	4–58		10–114			50–174	
Largeur du support	Rouleau	(mm)	24–62		24–118			54–178	
	Bobine	(mm)	10–62		—			—	
Hauteur des étiquettes[1] si pré-décol.		(mm)	4–200		8–320			25–320	
Rouleau :	Ø extérieur jusqu'à (mm)		205/305						
	Ø mandrin (mm) Rouleau/Adaptateur		40/50		40/50			—	
	Rouleau		76		76			76	
	Sens d'enroulement		Intérieur ou extérieur						
Ruban transfert									
Encrage			Intérieur ou extérieur						
Diamètre rouleau		jusqu'à (mm)	80		80			80	
Diamètre mandrin		(mm)	25		25			25	
Longueur variable		jusqu'à (m)	500		500			500	
Largeur[2]		(mm)	60		114			165	
Économiseur de ruban			–		☐			☐	
Enrouleur interne									
Diamètre extérieur		jusqu'à (mm)	155/210						
Diamètre mandrin		(mm)	76						
Dimensions imprimantes									
Hauteur (mm)	Ø rouleau 205 mm		400						
	Ø rouleau 305 mm		538						
Profondeur (mm)	Ø rouleau 205 mm		400						
	Ø rouleau 305 mm		518						
Largeur		(mm)	200		255			315	
Poids		(kg)	15		16			20	
Cellule de détection d'étiquettes									
Par transparence			Pour bords avant d'étiquettes, encoches et fin de matière						
Réflexe par le dessous ou en option par le dessus			Pour marques noires						
Marge du bord		mm	2–26		2–47			2–47	
Électronique									
Processeur high speed 32 bits / Fréquence (MHz)			266						
Mémoire vive (RAM) (Mo)			64						
Mémoire flash imprimante IFFS (Mo)			8						
Emplacement pour carte Compact Flash type I			■						
Mémoire pour Horloge temps réel avec impression date et heure/Sauvegarde des paramètres imprimante hors tension			■						
Buzzer acoustique en cas d'erreur			■						
Interfaces									
Parallèle centronics norme IEEE 1284			☐						
Série RS232 C 1.200 à 230.400 bauds / 8 bits			■						
USB 2.0 High Speed esclave pour connexion PC			■						
Ethernet 10/100 Base T, LPD, impression RawIP, impression ftp, DHCP, HTTP, FTP, SMTP, SNMP, TIME, Zeroconf, mDNS, SOAP			■						
RS422, RS485 1.200 à 230.400 bauds / 8 bits			☐						
2x USB maître pourContrôle à distance, clavier, lecteur de codes à barres, clé de service			■						
Connexion balise d'alarme lumineuse			■						
Interface E/S numérique			■						
Connexion applicateur cab			■						
Connexion arrêt d'urgence externe			■						
Connexion unité de traitement d'air			■						
Fonctionnement									
Alimentation			100–240 VAC ~ 50/60 Hz, PFC						
Puissance			max. 300 W						
Température / Humidité :	Fonctionnement		+ 5 - 40°C / 10 - 85% sans condensation						
	Stockage		+ 0 - 60°C / 20 - 80% sans condensation						
	Transport:		– 25 - 60°C / 20 - 80% sans condensation						
Certifications			CE, FCC classe A, CB, CCC, UL						

[1] Vérifier la dimension des étiquettes en adéquation avec le type d'applicateur.
La distribution et l'impression sont tributaires des dimensions, de la matière et de la nature de l'adhésif de l'étiquette.
Pour les applications spécifiques il est nécessaire d'effectuer au préalable des tests et une validation.

[2] Pour éviter les plis de ruban, la largeur du ruban doit être en rapport avec la largeur de l'étiquette.

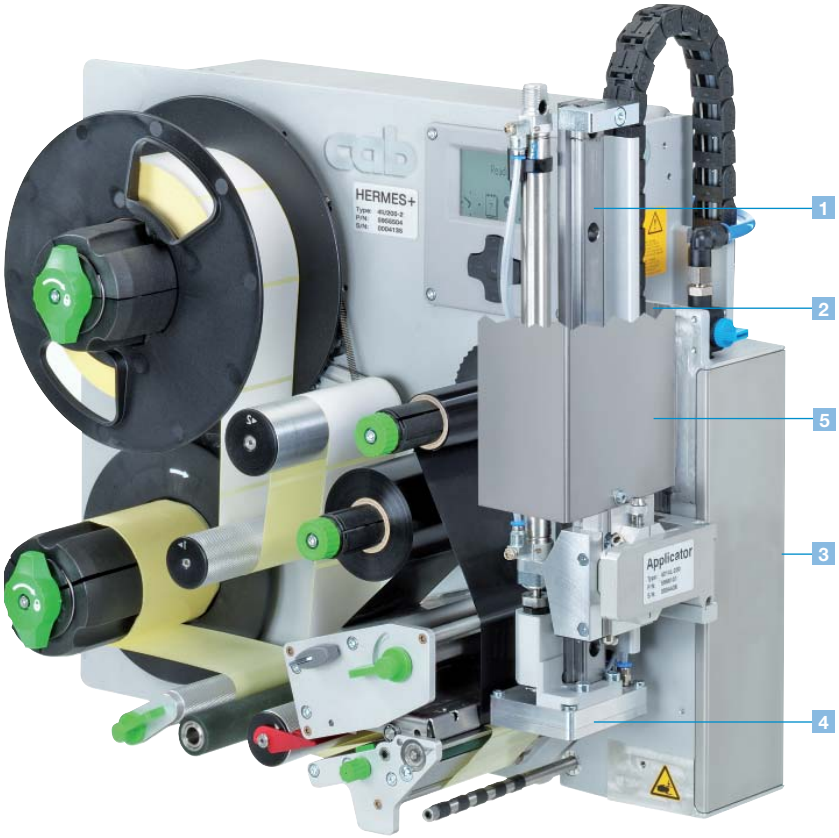
Données techniques

■ Standard ☐ Option

Panneau de commande	
Touches / Éclairage LED	Pause, Feed, Cancel, Menu, Enter, 4 x curseur
Afficheur LCD	Largeur 60, hauteur 40 mm 4 lignes de texte, env. 20 caractères/ligne
Réglages	
	Date, heure, horloge analogique ou digitale 25 langues Configuration machine, configuration impression, interfaces, sécurité
Ligne d'état sur l'afficheur	
	Transfert de données Statut Ethernet Mémoire utilisateur Température tête Accès carte mémoire Horloge Calendrier Débugage abc Mémoire d'entrée Statut ruban
Surveillance	
Arrêt d'impression en cas de	Fin de ruban transfert Fin d'étiquettes Tête d'impression ouverte
Pré-alarme en cas de	Fin de ruban transfert proche Fin d'étiquettes proche
Tests	
Diagnostic système	A la mise sous tension incluant la tête d'impression
Statut court, statut d'impression	Liste des polices, liste des appareils, profil étiquette, grille de test, mode moniteur, statut PPP
Statuts	Impression du statut de l'imprimante par ex. longueur totale d'impression, durée de fonctionnement. Interrogation par commande logicielle. Affichage à l'écran par ex. erreur réseau, pas de connexion, défaut code à barres...
Polices	
Types	5 polices bitmap incluant OCR-A, OCR-B 3 polices vectorielles Swiss 721, Swiss 721 Bold et Monospace 821 disponibles en interne, Polices TrueType téléchargeables. En option chinois (chinois simplifié) En option thaï
Pages de code	Windows 1250 à 1257, DOS 437, 737, 775, 850, 852, 857, 862, 864, 866, 869, EBC DIC 500, ISO 8859-1 à -10 et -13 à -16, WinOEM 720, UTF-8, Macintosh Roman, DEC MCS, K0I8-R. Tous les signes de l'Europe de l'Ouest et de l'Est, latins, cyrilliques, grecs, hébreux et arabes sont supportés. En option chinois et thaï.
Polices bitmap	Taille en largeur et hauteur : 1 - 3 mm Facteur d'agrandissement 2 - 10 Orientation 0°, 90°, 180°, 270°
Polices TrueType	Taille en largeur et hauteur : 0,9 - 128 mm Facteur d'agrandissement illimité, Orientation 360° par pas de 1°
Style	Gras, italique, souligné, contour, négatif, gris, vertical, selon le type de police
Espace entre caractères	Variable

Graphiques		
Éléments	Lignes, flèches, cadres, cercles, ellipses, remplissage et remplissage avec dégradés	
Formats	PCX, IMG, BMP, TIF, MAC, GIF, PNG	
Codes à barres		
Codes linéaires	Code 39, Code 93 Code 39 Full ASCII Code 128 A, B, C EAN 8, 13 EAN / UCC 128 EAN / UPC Appendix 2 EAN / UPC Appendix 5 FIM HIBC 2 / 5 entrelacé Ident et lead code de la Deutschen Post AG Codabar JAN 8, 13 MSI Plessey Postnet RSS 14 UPC A, E, E0	
Codes 2D	Aztec, Codablock F, Data Matrix, PDF 417, Micro PDF 417, UPS Maxicode, QR-Code, RSS 14 truncated, limited, stacked et stacked omnidirectional, EAN-Datamatrix, GS1 Data Bar	
	Tous les codes sont variables en hauteur, ratio et élargissement. Orientation 0°, 90°, 180°, 270°. Interprétation, clé de contrôle et code start / stop selon la symbologie.	
Logiciels		
Pilotage	Programmation directe J-Script Interpréteur basic abc Database Connector	■ ■ ■
Surveillance / Administration	Surveillance d'impression Network Manager	■ ■
Logiciels d'étiquetage	cablabel® S3 Lite cablabel® S3 Viewer cablabel® S3 Pro cablabel® S3 Print	■ ■ ☐ ☐
Pilotes Windows certifiés	32/64 bits pour Windows XP Windows Vista Windows 7 Windows 8 Windows 8.1 Server 2003 Server 2008 Server 2008 R2 Server 2012 Server 2012 R2	■
Pilotes Mac	Pilotes OS X à partir de la version 10.6	■
Pilotes Linux	32/64 bits à partir de CUPS 1.2	■
Mode autonome		■

Applicateurs



1 Longévité accrue
L'utilisation de guidages linéaires à billes évite une usure prématurée.

2 Hauteur de produits variable
La hauteur de pose est variable grâce au vérin. Le vérin est disponible en standard en longueur 200 / 300 / 400 mm.
D'autres longueurs sont disponibles sur demande.

3 Processus de pose sécurisé
L'aspiration, l'air de maintien et la vitesse du vérin sont réglables.
Le bon fonctionnement est contrôlé par des capteurs.

4 Pose en temps réel
Applicateurs pour petites et grandes étiquettes. Ils permettent de poser des étiquettes de 4 à 250 mm de hauteur et de 4 à 174 mm de largeur.

5 Capot de protection
Les guidages et le vérin sont protégés de série par un capot. Pour les postes de travail d'étiquetage, des capots de protection adaptés sont proposés.

6 Applicateur pivotant
Il permet un accès rapide et simplifié à l'imprimante lors du changement de consommables ou lors de l'entretien.

Réducteur de pression
Sa mise en place permet de réduire la pression de contact du vérin sur le produit.

Vue d'ensemble applicateurs et semelles de transposition de l'étiquette

	Applicateurs	Hermes+ 2	Hermes+ 4	Hermes+ 6	Semelles de transposition de l'étiquette: Semelle universelle	Semelle de tamponnage	Semelle avec amorti	Semelle épaulée	Semelle de soufflage	Semelle de forme	Semelle universelle sur ressorts	Semelle de tamponnage sur ressorts	Semelle de déroulement	Semelle de pose en angle	Arête de pré-décollement	Convoyeur	Semelle de projection	
		Réf. commande			11	11	12	61	21	88	31	31	41	51	—	—	90	
5.1	Applicateur pivotant compact	3214			—	P	P	P	□	—	—	—	—	—	—	—	—	Étiquetage de produits
5.2	Applicateur d'étiquettes de petites tailles	4114			—	P	P	P	□	□	—	—	—	—	—	—	—	
5.3	Applicateur de pose orientable	4214			—	P	P	P	□	—	—	—	—	—	—	—	—	
5.4	Applicateur de précision à positionnement ajustable	4414			—	P	P	P	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
5.5	Applicateur de pose sur face intérieure	4514			—	—	—	—	□	—	—	—	—	—	—	—	—	
5.6	Applicateur de pose en drapeau		4714		—	□	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
5.7	Applicateur face avant ou arrière		3014		—	□	—	—	□	—	—	□	—	—	—	—	—	Étiquetage d'emballages
				3016	—	□	—	—	—	—	—	□	—	—	—	—	—	
5.8	Applicateur d'étiquettes standards		4014		□	P	—	—	□	—	□	□	□	□	—	—	—	
				4016	—	□	—	—	—	—	—	□	□	—	—	—	—	
5.9	Applicateur de soufflage à distance variable		4614		—	—	—	—	□	—	—	—	—	—	—	—	—	
5.10	Applicateur de pose en série au défilement		5114		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	□	—	—	
5.11	Applicateur à déroulement par convoyage		5314	5316	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	□	—	
5.12	Applicateur à projection		6014		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	□	

Codification Applicateur 4414L-200

Modèle		**441**
Pour imprimante	Hermes+2	**2**
	Hermes+4	**4**
	Hermes+6	**6**
Sortie de l'étiquette	à gauche	**L**
	à droite	**R**
Course du vérin		**200**
		300
		400

P Profondeur semelle en mm*

*Permet l'étiquetage au fond d'un lamage de profondeur P.

Étiquetage de produits

Applicateur pivotant compact 3214

5.1

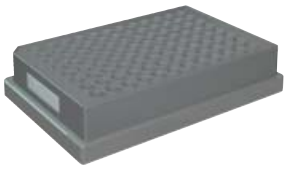
Semelle de tamponnage
Permet de poser les étiquettes avec précision sur des surfaces planes, y compris les renfoncements.

Semelle avec amorti
Le revêtement sert également à réduire le bruit sur les surfaces dures.
Il est également utile pour les surfaces rugueuses ou ayant de petites irrégularités.

Semelle épaulée
Pour les petites étiquettes, l'épaulement assure un positionnement très précis sur le produit.

Semelle de soufflage
Pour les surfaces sensibles ou lorsque le produit est en mouvement. Les étiquettes sont soufflées par un jet d'air sur le produit. La distance de 5 - 10 mm avec la surface du produit est réglée grâce à une butée sur le vérin.

Pour la pose précise en temps réel d'étiquettes très petites ou de tailles moyennes. L'étiquetage se fait de préférence latéralement sur le produit.
La semelle est positionnée devant l'arête de pré-décollement.
L'étiquette est transmise durant l'impression.
Un vérin pivotant tourne en position d'étiquetage.
Un vérin horizontal pose ensuite l'étiquette sur le produit.
L'angle de rotation et la course linéaire peuvent être ajustés.



Données techniques			Semelle de tamponnage	Semelle avec amorti	Semelle épaulée	Semelle de soufflage
			3214 L/R 11 F	3214 L/R 12 F	3214 L/R 61 F	3214 L/R 2100
Largeur étiquettes	Hermes+2	(mm)	4–58	10–58	10–58	10–58
	Hermes+4	(mm)	10–114	10–114	10–114	10–80
Hauteur étiquettes	Hermes+2	(mm)	5–80	8–80	5–80	10–80
	Hermes+4	(mm)	8–80	8–80	8–80	10–80
Étiquetage du produit		à l'arrêt	■	■	■	■
		en mouvement	–	–	–	■
Pose de l'étiquette sur le produit		sur le côté	■	■	■	■
Hauteur produit		fixe	■	■	■	■
Distance du produit avec l'arête de pré-décollement		(mm)	250–280	250–280	250–280	250–280
Guidage linéaire horizontal		(mm)	5–30	5–30	5–30	5–30
Angle de pivotement			45°–95°	45°–95°	45°–95°	45°–95°
Profondeur semelle P		jusqu'à (mm)	30	30	30	–
Pression d'air		(bar)	4,5	4,5	4,5	4,5
Temps de cycle environ[1)]		Étiquettes/min.	20	20	20	20

[1)] Déterminé avec une hauteur d'étiquette de 40 mm / vitesse d'impression 100 mm/s

Étiquetage de produits

Applicateur d'étiquettes de petites tailles 4114

5.2

Semelle de tamponnage
Permet de poser les étiquettes avec précision sur des surfaces planes, y compris les renfoncements.

Semelle avec amorti
Le revêtement sert également à réduire le bruit sur les surfaces dures.
Il est également utile pour les surfaces rugueuses ou ayant de petites irrégularités.

Semelle épaulée
Pour les petites étiquettes, l'épaulement assure un positionnement très précis sur le produit.

Semelle de soufflage
Pour les surfaces sensibles ou lorsque le produit est en mouvement. Les étiquettes sont soufflées par un jet d'air sur le produit. La distance de 5 - 10 mm avec la surface du produit est réglée grâce à une butée sur le vérin.

Pour la pose précise en temps réel d'étiquettes très petites ou de tailles moyennes. L'étiquetage peut se faire sur tous les côtés du produit.
La semelle est positionnée devant l'arête de pré-décollement. L'étiquette est transmise durant l'impression.
Un vérin à faible course guide horizontalement la semelle en position d'étiquetage. Le vérin horizontal pose ensuite l'étiquette sur le produit. La longueur du vérin détermine la distance maximale entre l'arête de pré-décollement et le produit.

Données techniques	Semelle de tamponnage	Semelle avec amorti	Semelle épaulée	Semelle de soufflage
	4114 L/R 11 F	4114 L/R 12 F	4114 L/R 61 F	4114 L/R 2100
Largeur étiquettes Hermes+2 (mm)	4–58	10–58	10–58	10–58
Hermes+4 (mm)	10–114	10–114	10–114	10–114
Hauteur étiquettes Hermes+2 (mm)	4–80	8–80	4–80	10–80
Hermes+4 (mm)	8–80	8–80	8–80	10–80
Étiquetage du produit à l'arrêt	■	■	■	■
en mouvement	–	–	–	■
Pose de l'étiquette sur le produit par dessus	■	■	■	■
par dessous	■	■	■	■
sur le côté	■	■	■	■
Hauteur produit fixe	–	–	–	■
variable	■	■	■	–
Vérin à faible course horizontale (mm)	10	10	10	10
Distance du produit avec le bord inférieur de l'imprimante				
avec un vérin de 200 jusqu'à (mm)	135	135	135	140
300 jusqu'à (mm)	235	235	235	240
400 jusqu'à (mm)	335	335	335	340
Profondeur semelle P[2] jusqu'à (mm)	100	100	100	–
Pression d'air (bar)	4,5	4,5	4,5	4,5
Temps de cycle environ[1] Étiquettes/min.	30	30	30	30

[1] Déterminé avec une course de 100 mm sous l'appareil / hauteur d'étiquette de 40 mm / vitesse d'impression 100 mm/s
[2] Le capot de l'Hermes+ doit être adapté pour les profondeurs de semelle >25 mm

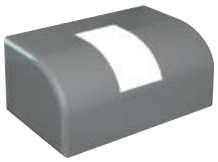
Étiquetage de produits

Applicateur d'étiquettes de petites tailles 4114

5.2

Semelle de forme
Permet de poser les étiquettes avec précision sur des surfaces cylindriques, inclinées ou courbes. Une semelle de forme bombée peut s'utiliser pour éviter les bulles d'air sur les surfaces très lisses et plates. Pour les corps cylindriques un enroulement des étiquettes est possible jusqu'à 200°.

Pour la pose précise en temps réel d'étiquettes très petites ou de tailles moyennes. L'étiquetage peut se faire sur tous les côtés du produit.
La semelle est positionnée devant l'arête de pré-décollement. L'étiquette est transmise durant l'impression.
Un vérin à faible course guide horizontalement la semelle en position d'étiquetage. Le vérin horizontal pose ensuite l'étiquette sur le produit. La longueur du vérin détermine la distance maximale entre l'arête de pré-décollement et le produit.



Données techniques	Type	Semelle de forme
		4114 L/R 8800
Largeur étiquettes Hermes+2	(mm)	10–58
Hermes+4	(mm)	10–114
Hauteur étiquettes	(mm)	8–80
Étiquetage du produit	à l'arrêt	■
	en mouvement	–
Pose de l'étiquette sur le produit	par dessus	■
	par dessous	■
	sur le côté	■
Hauteur produit	variable	■
Vérin à faible course horizontale	(mm)	10
Distance du produit avec le bord inférieur de l'imprimante		
avec un vérin de 200	jusqu'à (mm)	135
300	jusqu'à (mm)	235
400	jusqu'à (mm)	335
Pression d'air	(bar)	4,5
Temps de cycle environ[1)]	Étiquettes/min.	20

[1)] Déterminé avec une course de 100 mm sous l'appareil / hauteur d'étiquette de 40 mm / vitesse d'impression 100 mm/s
Le capot de l'Hermes+ doit être adapté pour les profondeurs de semelle de forme >25 mm

Étiquetage de produits

Applicateur de pose orientable 4214

5.3

Semelle de tamponnage
Permet de poser les étiquettes avec précision sur des surfaces planes, y compris les renfoncements.

Semelle avec amorti
Le revêtement sert également à réduire le bruit sur les surfaces dures.
Il est également utile pour les surfaces rugueuses ou ayant de petites irrégularités.

Semelle épaulée
Pour les petites étiquettes, l'épaulement assure un positionnement très précis sur le produit.

Semelle de soufflage
Pour les surfaces sensibles ou lorsque le produit est en mouvement. Les étiquettes sont soufflées par un jet d'air sur le produit. La distance de 5 - 10 mm avec la surface du produit est réglée grâce à une butée sur le vérin.

Pour la pose précise en temps réel d'étiquettes très petites ou de tailles moyennes lors d'intégrations délicates.
L'étiquetage peut se faire sur tous les côtés du produit.
La semelle est positionnée devant l'arête de pré-décollement.
L'étiquette est transmise durant l'impression.
Un vérin rotatif pivote la semelle jusqu'à 180° en position d'étiquetage.
Le vérin horizontal pose ensuite l'étiquette sur le produit.
La longueur du vérin détermine la distance maximale entre l'arête de pré-décollement et le produit.

Données techniques			Semelle de tamponnage	Semelle avec amorti	Semelle épaulée	Semelle de soufflage
			4214 L/R 11 F	4214 L/R 12 F	4212 L/R 61 F	4214 L/R 2100
Largeur étiquettes	Hermes+2	(mm)	4–58	10–58	10–58	10–58
	Hermes+4	(mm)	10–80	10–80	10–80	10–80
Hauteur étiquettes	Hermes+2	(mm)	4–40	8–40	4–40	10–40
	Hermes+4	(mm)	8–40	8–40	8–40	10–40
Étiquetage du produit		à l'arrêt	■	■	■	■
		en mouvement	–	–	–	■
Pose de l'étiquette sur le produit		par dessus	■	■	■	■
		par dessous	■	■	■	■
		sur le côté	■	■	■	■
Hauteur produit		fixe	–	–	–	■
		variable	■	■	■	–
Angle de pivotement horizontal 90°, 180°, 0°			■	■	■	■
Distance du produit avec le bord inférieur de l'imprimante						
avec un vérin de 200		jusqu'à (mm)	135	135	135	140
300		jusqu'à (mm)	235	235	235	240
400		jusqu'à (mm)	335	335	335	340
Profondeur semelle P[2]		jusqu'à (mm)	65	65	65	–
Pression d'air		(bar)	4,5	4,5	4,5	4,5
Temps de cycle environ[1]		Étiquettes/min.	20	20	20	20

[1] Déterminé avec une course de 100 mm sous l'appareil / hauteur d'étiquette de 40 mm / vitesse d'impression 100 mm/s
[2] Le capot de l'Hermes+ doit être adapté pour les profondeurs de semelle >25 mm

Étiquetage de produits

Applicateur de précision à positionnement ajustable 4414

5.4

Semelle de tamponnage
Permet de poser les étiquettes avec précision sur des surfaces planes, y compris les renfoncements.

Semelle avec amorti
Le revêtement sert également à réduire le bruit sur les surfaces dures.
Il est également utile pour les surfaces rugueuses ou ayant de petites irrégularités.

Semelle épaulée
Pour les petites étiquettes, l'épaulement assure un positionnement très précis sur le produit.

Pour la pose précise en temps réel d'étiquettes très petites ou de tailles moyennes. La position exacte sur le produit est réglable en X et Y. L'étiquetage peut se faire sur tous les côtés du produit.
La semelle est positionnée devant l'arête de pré-décollement. L'étiquette est transmise durant l'impression.
Deux vérins à faible course guident horizontalement la semelle en position d'étiquetage. Le vérin horizontal pose ensuite l'étiquette sur le produit. La longueur du vérin détermine la distance maximale entre l'arête de pré-décollement et le produit.

Données techniques			Semelle de tamponnage	Semelle avec amorti	Semelle épaulée
			4414 L/R 11 F	4414 L/R 12 F	4414 L/R 61 F
Largeur étiquettes	Hermes+2	(mm)	4–58	10–58	10–58
	Hermes+4	(mm)	10–114	10–114	10–114
Hauteur étiquettes	Hermes+2	(mm)	4–80	8–80	4–80
	Hermes+4	(mm)	8–80	8–80	8–80
Étiquetage du produit		à l'arrêt	■	■	■
Pose de l'étiquette sur le produit		par dessus	■	■	■
		par dessous	■	■	■
		sur le côté	■	■	■
Hauteur produit		variable	■	■	■
Vérin à faible course horizontale		Sens X	3–7	3–7	3–7
		Sens Y	11–15	11–15	11–15
Distance du produit avec le bord inférieur de l'imprimante					
avec un vérin de	200	jusqu'à (mm)	135	135	135
	300	jusqu'à (mm)	235	235	235
	400	jusqu'à (mm)	335	335	335
Profondeur semelle P[2]		jusqu'à (mm)	90	90	90
Pression d'air		(bar)	4,5	4,5	4,5
Temps de cycle environ[1]		Étiquettes/min.	25	25	25

[1] Déterminé avec une course de 100 mm sous l'appareil / hauteur d'étiquette de 40 mm / vitesse d'impression 100 mm/s
[2] Le capot de l'Hermes+ doit être adapté pour les profondeurs de semelle >25 mm

Étiquetage de produits

Applicateur de pose sur face intérieure 4514

5.5

Semelle de soufflage
Les étiquettes sont soufflées par un jet d'air à une distance de 5 - 10 mm avec la surface du produit.

Pour la pose en temps réel sur les surfaces intérieures de tubes et profilés. La position exacte sur le produit est ajustée par une butée au niveau du vérin. L'étiquetage peut se faire sur tous les côtés du produit.
La semelle est positionnée devant l'arête de pré-décollement. L'étiquette est transmise durant l'impression.
Un vérin pivotant tourne la semelle jusqu'à la surface d'étiquetage. Le vérin horizontal guide l'étiquette jusqu'en position d'étiquetage.

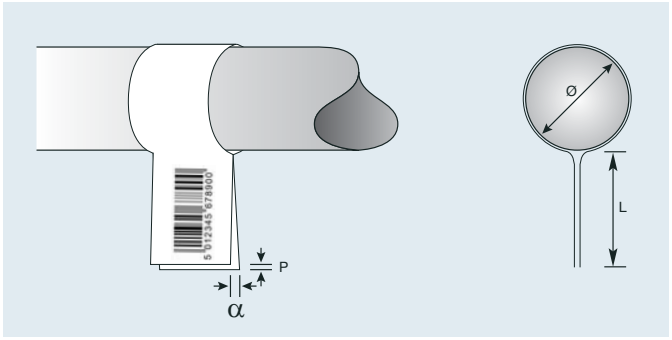
Données techniques	Type	Semelle de soufflage 4514 L/R 2100
Largeur étiquettes Hermes+2	(mm)	10–58
Hermes+4	(mm)	10–80
Hauteur étiquettes	(mm)	10–60
Étiquetage du produit	à l'arrêt	■
Pose de l'étiquette sur le produit	par dessus	■
	par dessous	■
	sur le côté	■
Hauteur produit	fixe	■
Angle de pivotement vertical		120°
Distance bord inférieur de l'imprimante avec le haut de l'étiquette		
avec un vérin de 200	jusqu'à (mm)	150[2]
300	jusqu'à (mm)	250[2]
400	jusqu'à (mm)	350[2]
Pression d'air	(bar)	4,5
Temps de cycle environ[1]	Étiquettes/min.	20

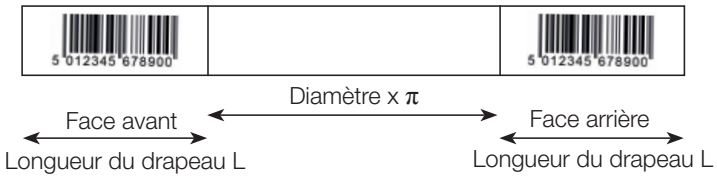
[1] Déterminé avec une course de 100 mm sous l'appareil / hauteur d'étiquette de 40 mm / vitesse d'impression 100 mm/s
[2] Dépend de la hauteur de l'étiquette

Étiquetage de produits

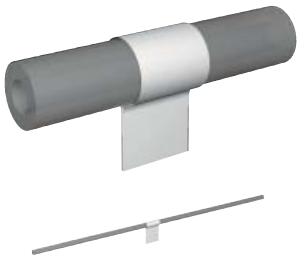
Applicateur de pose en drapeau 4714

5.6





Pour la pose précise en temps réel sur des matériaux ronds tels que des câbles, des tuyaux, tubes etc. L'étiquetage peut se faire sur tous les côtés du produit.
La semelle est positionnée devant l'arête de pré-décollement. L'étiquette est transmise durant l'impression.
Un vérin horizontal la guide en position d'étiquetage.
A l'aide d'un guidage en courbe, le vérin additionnel pose l'étiquette autour du produit arrondi. Elle est tout d'abord collée avec précision au niveau des extrémités et seulement ensuite pressée contre le matériau rond. La longueur du vérin détermine la distance maximale entre l'arête de pré-décollement et le produit.



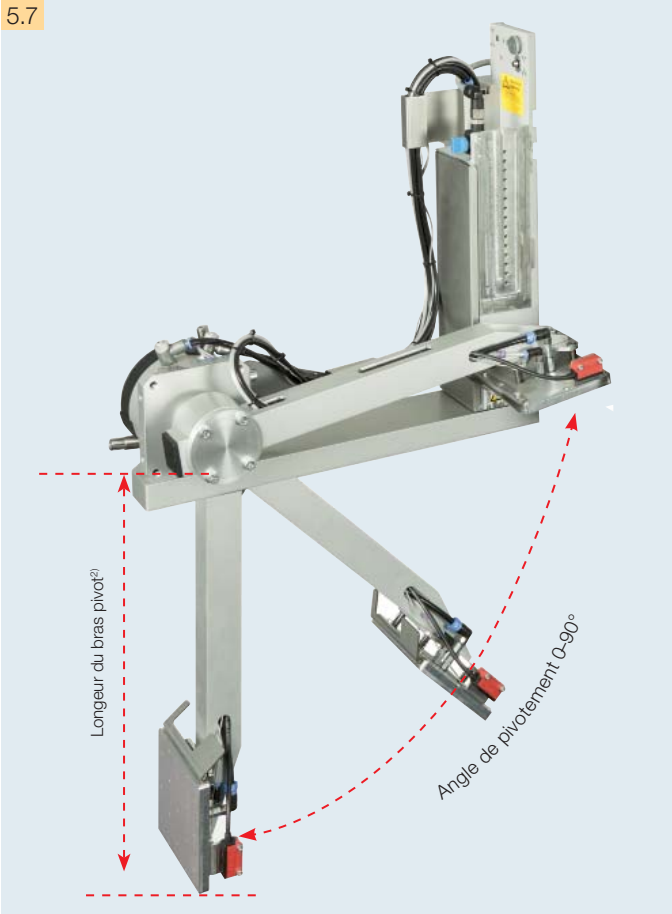
Données techniques		4714 L/R
Largeur étiquettes Hermes+4	(mm)	100–114 (sur demande 60–100)
Hauteur étiquettes	(mm)	10–50
Diamètre	(mm)	3–20
Étiquetage du produit	à l'arrêt	■
Pose de l'étiquette sur le produit	par dessus	■
	par dessous	■
	sur le côté	■
Hauteur produit	fixe	■
Distance du produit avec le bord inférieur de l'imprimante avec un vérin de 300 min. 70 mm	jusqu'à (mm)	260
Hauteur de plongée de la pince	(mm)	55
Décalage P	(mm)	0,5 –1,0
Pression d'air	(bar)	4,5
Temps de cycle environ[1)]	Étiquettes/min.	15

[1)] Vitesse d'impression 100 mm/s

Étiquetage d'emballages

Applicateurs face avant ou arrière 3014 / 3016

5.7



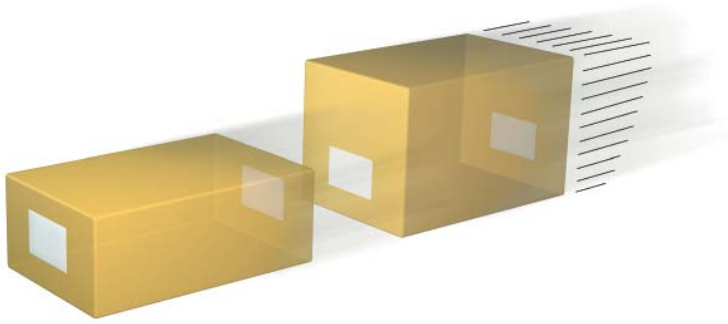
Le vérin rotatif dépose l'étiquette sur le produit.
Une cellule détecte l'emballage. Elle commande le retour de la semelle et du bras dans sa position initiale après la pose de l'étiquette.

Semelle de tamponnage
Permet de poser les étiquettes sur la surface de l'emballage.

Semelle de tamponnage sur ressorts
La plaque d'aspiration montée sur ressorts permet l'étiquetage sur des surfaces inclinées jusqu'à 15°. Dans la zone de l'étiquette, l'écart en hauteur peut être jusqu'à 10 mm.

Semelle de soufflage
Les étiquettes sont soufflées par un jet d'air à une distance de 5 -10 mm avec la surface du produit.

Pour la pose en temps réel sur des emballages en mouvement.
Les étiquettes sont posées sur la face avant ou arrière.
Un étiquetage par le dessus ou le côté est possible
La semelle est positionnée devant l'arête de pré-décollement.
L'étiquette y est transmise durant l'impression.



Données techniques			Semelle de tamponnage 3014/16 L/R 1100	Semelle de tamponnage sur ressorts 3014/16 L/R 3100	Semelle de soufflage 3014 L/R 2100
Largeur étiquettes	Hermes+4	(mm)	25–114	80–114	25–114
	Hermes+6	(mm)	25–174	80–174	–
Hauteur étiquettes	Hermes+4	(mm)	8–250	80–250	10–100
	Hermes+6	(mm)	25–250	80–250	25–100
Étiquetage du produit		à l'arrêt	■	■	■
		en mouvement	■	■	■
Pose de l'étiquette sur le produit		par dessus	■	■	■
		sur le côté	■	■	■
		à l'avant	■	■	■
		à l'arrière	■	■	■
Hauteur produit		variable	■	■	■
Longueur du bras pivot[2]		(mm)	200/300/400	200/300/400	200/300/400
Angle de pivotement			0 – 90°	0 – 90°	0 – 90°
Pression d'air		(bar)	4,5	4,5	4,5
Temps de cycle environ[1]		Étiquettes/min.	15	15	15

[1] Déterminé avec une longueur de bras pivot de 200 mm / hauteur d'étiquette de 100 mm / vitesse d'impression 100 mm/s
[2] La longueur du bras pivot est déterminée lorsque la position d'étiquetage à 90° (bord inférieur de l'étiquette) sous la surface du support de l'Hermes+ est atteinte

Étiquetage d'emballages

Applicateurs d'étiquettes standards 4014 / 4016

5.8

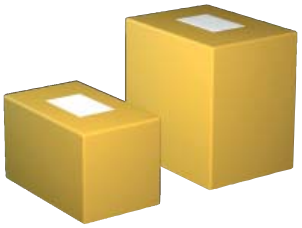
Semelle de tamponnage
Permet de poser les étiquettes sur des surfaces planes, y compris les renfoncements.

Semelle universelle
Permet de poser les étiquettes sur des surfaces planes.
Les trous pour aspirer les étiquettes sont pré-percés à une distance de 5 mm et recouverts d'un film téflon.
Ils seront ouverts selon les dimensions de l'étiquette avec un poinçon.
Deux films téflons de rechange sont fournis.

Semelle de tamponnage sur ressorts
La plaque d'aspiration montée sur ressorts permet l'étiquetage sur des surfaces inclinées jusqu'à 15°. Dans la zone de l'étiquette, l'écart en hauteur peut être jusqu'à 10 mm.

Semelle universelle sur ressorts
La plaque d'aspiration montée sur ressorts permet l'étiquetage sur des surfaces inclinées jusqu'à 15°. Dans la zone de l'étiquette, l'écart en hauteur peut être jusqu'à 10 mm.
Les trous pour aspirer les étiquettes sont pré-percés à une distance de 5 mm et recouverts d'un film téflon.

Pour la pose en temps réel sur les emballages ou les produits. Selon le type de semelle, le produit peut être au repos ou en mouvement. L'étiquetage peut se faire sur tous les côtés du produit.
La semelle est positionnée devant l'arête de pré-décollement. L'étiquette est transmise durant l'impression.
Le vérin horizontal pose l'étiquette sur le produit.
Un capteur détecte le produit et contrôle le retour de la semelle dans sa position initiale. La longueur du vérin détermine la distance maximale entre l'arête de pré-décollement et le produit.



Données techniques	Semelle de tamponnage	Semelle universelle	Semelle de tamponnage sur ressorts	Semelle universelle sur ressorts
Type	4014/16 L/R 11 F	4014 L/R 1100	4014/16 L/R 3100	4014 L/R 3100
Largeur étiquettes Hermes+4 (mm)	20–114	75 / 90	80–114	116 / 116
Hermes+6 (mm)	50–174	–	80–174	–
Hauteur étiquettes Hermes+4 (mm)	20–210	60 / 90	80–210	102 / 152
Hermes+6 (mm)	25–210	–	80–210	–
Étiquetage du produit à l'arrêt	■	■	■	■
Pose de l'étiquette sur le produit par dessus	■	■	■	■
par dessous	■	■	■	■
sur le côté	■	■	■	■
Hauteur produit variable	■	■	■	■
Distance du produit avec le bord inférieur de l'imprimante avec un vérin de 200 jusqu'à (mm)	135	135	130	130
300 jusqu'à (mm)	235	235	230	230
400 jusqu'à (mm)	335	335	330	330
Profondeur semelle P[2] jusqu'à (mm)	120	–	–	–
Pression d'air (bar)	4,5	4,5	4,5	4,5
Temps de cycle environ[1] Étiquettes/min.	25	25	25	25

[1] Déterminé avec une course de 100 mm sous l'appareil / hauteur d'étiquette de 100 mm / vitesse d'impression 100 mm/s
[2] Le capot de l'Hermes+ doit être adapté pour les profondeurs de semelle >25 mm

Étiquetage d’emballages

Applicateurs d’étiquettes standards 4014 / 4016

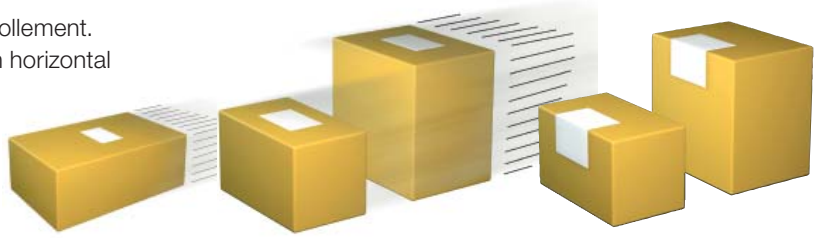
5.8

Semelle de soufflage
Pour les surfaces sensibles ou lorsque le produit est en mouvement. Les étiquettes sont soufflées par un jet d’air sur le produit. La distance de 5 -10 mm avec la surface du produit est réglée grâce à une butée sur le vérin.

Semelle de déroulement
Les étiquettes sont déroulées sur des surfaces planes durant le transport des produits.

Semelle de pose en angle
Les étiquettes sont posées sur deux faces limitrophes. La semelle pose la première moitié de l’étiquette sur la partie supérieure. Par la suite, la seconde moitié de l’étiquette est déroulée.

Pour la pose en temps réel sur les emballages ou les produits. Selon le type de semelle, le produit peut être au repos ou en mouvement. L’étiquetage peut se faire sur tous les côtés du produit.
La semelle est positionnée devant l’arête de pré-décollement. L’étiquette est transmise durant l’impression. Le vérin horizontal pose l’étiquette sur le produit.
Un capteur détecte la position d‘étiquetage et contrôle le retour du vérin dans sa position initiale. La longueur du vérin détermine la distance maximale entre l’arête de pré-décollement et le produit.



Données techniques			Semelle de soufflage	Semelle de déroulement	Semelle de pose en angle
		Type	4014 L/R 2100	4014/16 L/R 4100	4014 L/R 5100
Largeur étiquettes	Hermes+4	(mm)	20–114	25–114	20–114
	Hermes+6	(mm)	–	50–174	–
Hauteur étiquettes	Hermes+4	(mm)	20–100	80–250	60–210
	Hermes+6	(mm)	25–100	80–250	–
Étiquetage du produit		à l’arrêt	■	–	■
		en mouvement	■	■	–
Pose de l’étiquette sur le produit		par dessus	■	■	■
		par dessous	■	■	–
		sur le côté	■	■	–
Hauteur produit		fixe	■	–	–
		variable	–	■	■
Distance du produit avec le bord inférieur de l’imprimante					
avec un vérin de	200	jusqu’à (mm)	140	160	100
	300	jusqu’à (mm)	240	260	200
	400	jusqu’à (mm)	340	360	300
Pression d’air		(bar)	4,5	4,5	4,5
Temps de cycle environ[1)]		Étiquettes/min.	25	20	20

[1)] Déterminé avec une course de 100 mm sous l’appareil / hauteur d’étiquette de 100 mm / vitesse d’impression 100 mm/s

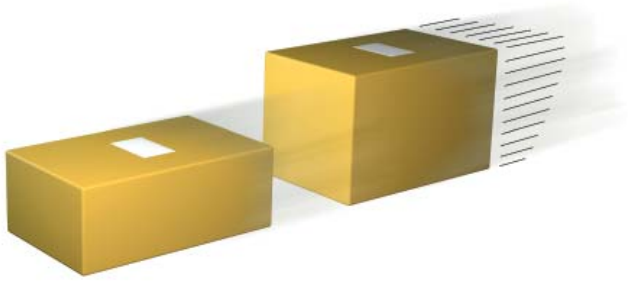
Étiquetage d’emballages

Applicateur de soufflage à distance variable 4614

5.9

Semelle de soufflage
Les étiquettes sont soufflées par un jet d’air à une distance de 5 - 10 mm avec la surface du produit.

Pour la pose en temps réel sur des emballages de différentes hauteurs en mouvement.
L’étiquetage peut se faire sur tous les côtés.
La semelle de soufflage est positionnée devant l’arête de pré-décollement. L’étiquette est transmise durant l’impression.
Le vérin horizontal positionne la semelle grâce à un capteur à environ 10 mm au-dessus du produit.
La longueur du vérin horizontal détermine les différences de hauteur maximum de l’emballage.



Données techniques	Type	Semelle de soufflage
		4614 L/R 2100
Largeur étiquettes Hermes+4	(mm)	20–114
Hermes+6	(mm)	sur demande
Hauteur étiquettes Hermes+4	(mm)	20–100
Hermes+6	(mm)	sur demande
Étiquetage du produit	à l’arrêt	■
	en mouvement	■
Pose de l’étiquette sur le produit	par dessus	■
	par dessous	■
	sur le côté	■
Hauteur produit	fixe	■
	variable	■
Distance du produit avec le bord inférieur de l’imprimante avec un vérin de 200	jusqu’à (mm)	140
300	jusqu’à (mm)	240
400	jusqu’à (mm)	340
Pression d’air	(bar)	4,5
Temps de cycle environ[1)]	Étiquettes/min.	25

[1)] Déterminé avec une course de 100 mm sous l’appareil / hauteur d’étiquette de 100 mm / vitesse d’impression 100 mm/s

Étiquetage d’emballages

Applicateur de pose en série au défilement 5114

5.10

Pour la pose par lots sur
des emballages en mouvement. Le rouleau de déviation ajustable permet de régler la position d’étiquetage du module de distribution. L’étiquetage peut se faire sur tous les côtés.
Au cours de l’opération de distribution, l’étiquette suivante est imprimée en même temps. Lors du pré-décollement l’étiquette suivante est déjà imprimée.
La vitesse du convoyeur doit être synchronisée avec la vitesse d’impression.

Données techniques		Applicateur type 5114
Largeur étiquettes Hermes+4	(mm)	25–114
Hauteur étiquettes	(mm)	10–70
Étiquetage du produit	en mouvement	■
Pose de l’étiquette sur le produit	par dessus	■
	par dessous	■
	sur le côté	■
Hauteur produit	fixe	■
Distance du produit avec le bord inférieur de l’imprimante	(mm)	80
Vitesse du produit	(mm/s)	Doit être adaptée à la vitesse d’impression / 50–250 par pas de 25
Temps de cycle environ[1)]	Étiquettes/min.	60

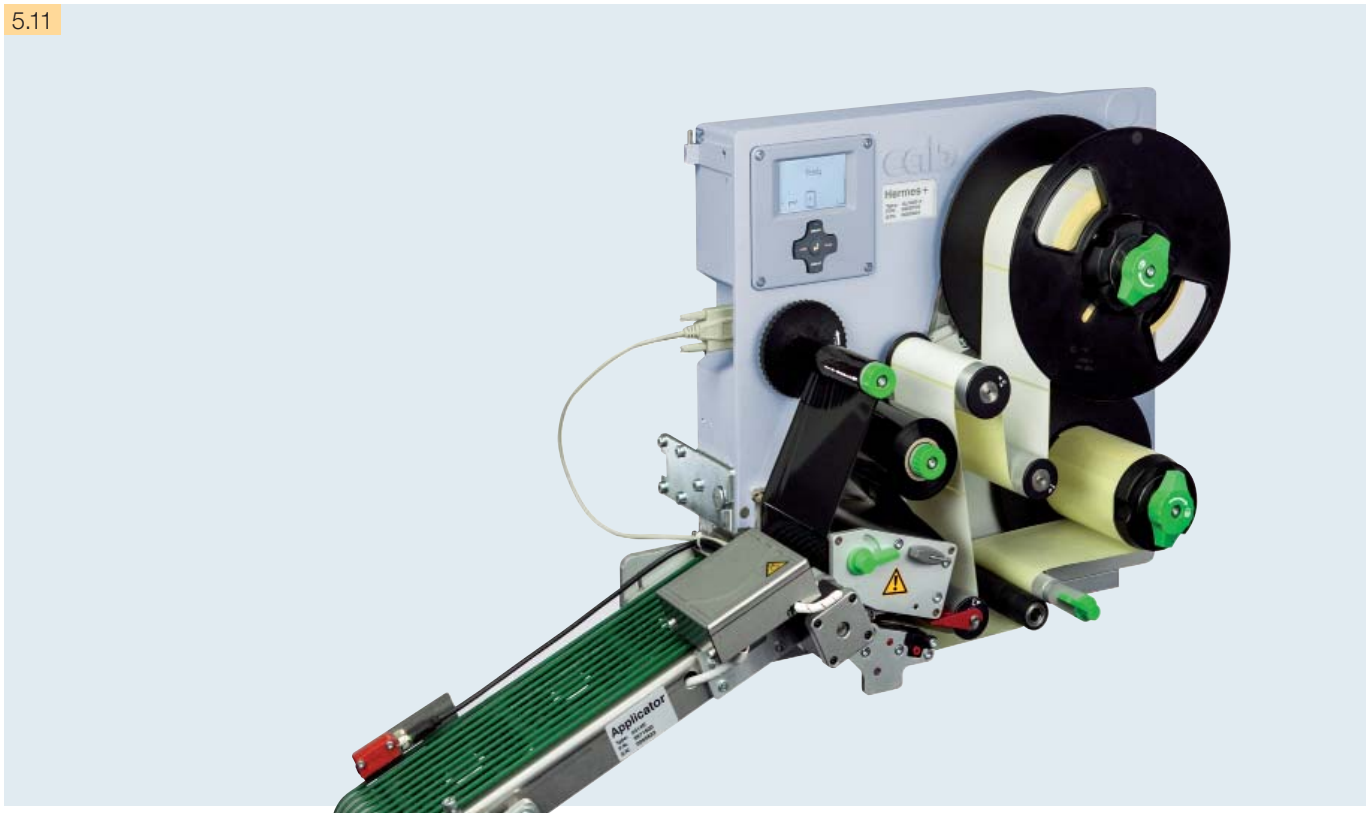
[1)] Déterminé avec une hauteur d’étiquette de 100 mm / vitesse d’impression 100 mm/s

Le fonctionnement de cet applicateur est subordonné à la bonne adéquation du consommable.
Une implantation inappropriée ou la variation de la vitesse de déplacement du produit durant la phase de dépose de l’étiquette peuvent entraîner des défauts de fonctionnement.

Étiquetage d’emballages

Applicateurs à déroulement par convoyage 5314/5316

5.11



Pour la pose en temps réel sur des emballages en mouvement. L’étiquette imprimée est transportée par une courroie en position de pré-décollement puis appliquée sur l’emballage grâce à un signal externe. L’étiquetage peut se faire sur tous les côtés. Lors du pré-décollement l’étiquette suivante est déjà imprimée. La vitesse de la ligne est indépendante de la vitesse d’étiquetage.

Données techniques		Applicateur type 5314	Applicateur type 5316
Largeur étiquettes Hermes+4	(mm)	20 – 114	–
Hermes+6	(mm)	–	50 – 174
Hauteur étiquettes	(mm)	70 – 320	
Étiquetage du produit	en mouvement	■	
Pose de l’étiquette sur le produit	par dessus	■	
	par dessous	■	
	sur le côté	■	
Distance produit	fixe	■	
Vitesse du convoyeur	(mm/s)	100 / 150 / 220 / 300	
Longueur	(mm)	390	
Temps de cycle environ[1)]	Étiquettes/min.	30	

[1)] Déterminé avec une hauteur d’étiquette de 100 mm / vitesse d’impression 100 mm/s

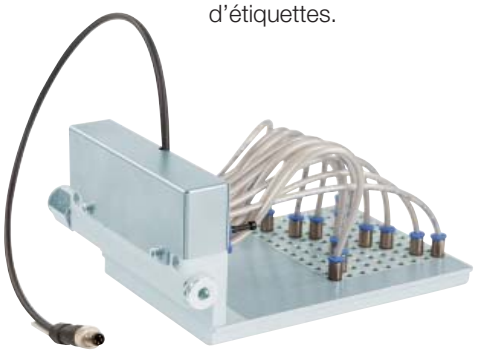
Étiquetage d’emballages

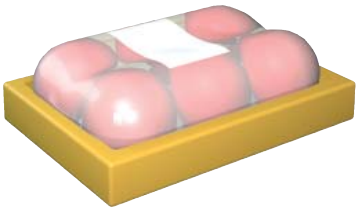
Applicateur à projection 6014

5.12

Pour la pose rapide en temps réel sur des emballages ou des produits en mouvement. Le marquage se fait de préférence sur le dessus. Les étiquettes sont aspirées par un ventilateur et soufflées par un jet d’air puissant grâce à un alignement de buses. Suivant les dimensions de l’étiquette, la distance entre le bord inférieur de l’appareil et le produit peut atteindre jusqu’à 100 mm.

Semelle de projection
Des trous existent déjà dans la semelle de projection pour aspirer et souffler les étiquettes. Les tuyaux sont disposés sur la semelle de projection en fonction des dimensions de l’étiquette.
La surface extérieure de l’étiquette est recouverte d’un film téflon. La semelle de projection peut être interchangée facilement pour différentes tailles d’étiquettes.





Données techniques		Applicateur type 6014 L/R 9000
Largeur étiquettes Hermes+4	(mm)	50–114
Hauteur étiquettes	(mm)	50–150
Étiquetage du produit	à l’arrêt	■
	en mouvement	■
Pose de l’étiquette sur le produit	par dessus	■
	sur le côté	■
Hauteur produit	variable	■
Distance du produit avec le bord inférieur de l’imprimante	(mm)	10–100
Pression d’air	(bar)	4,5
Temps de cycle environ[1)]	Étiquettes/min.	60

[1)] Déterminé avec une hauteur d’étiquette de 80 mm.

Vue d’ensemble accessoires

■ Standard ☐ Option

	Matériel spécifique Hermes+	Hermes+2	Hermes+4	Hermes+6
2.1	Capot (uniquement pour rouleau d‘étiquettes jusqu‘à 205 mm de Ø)	☐	☐	☐
2.2	Contrôle à distance	☐	☐	☐
2.3	Clavier standard USB	☐	☐	☐
2.4	Carte mémoire	☐	☐	☐
2.5	Cellule réflexe connecteur 25 broches Hermes+	☐	☐	☐
2.6	Cellule réflexe connecteur rond module de projection	—	☐	—
2.7	Connecteur SUB-D	☐	☐	☐
2.8	Balise d’alarme lumineuse	☐	☐	☐
2.9	Connecteur rond 3/4 broches M8	☐	☐	☐
	Interfaces			
3.1	Parallèle centronics bidirectionnel IEEE 1284	☐	☐	☐
3.2	Série RS232 C 1.200 à 230.400 bauds/8 bits	☐	☐	☐
3.3	Labelbox – I/O-Box	☐	☐	☐
	Câbles			
4.1	Câble série RS232 C, 9/9 broches, longueur 3 m	☐	☐	☐
4.2	Câble Ethernet CAT5e, longueur 3 m	☐	☐	☐

	Matériel spécifique applicateurs Type	30	32	40	41	42	44	45	46	47	60
5.13	Buse de soufflage complète	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
5.14	Unité de traitement d’air	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
5.15	Unité de traitement d’air commandée	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
5.16	Unité de traitement d’air avec vanne d’arrêt	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
5.17	Réducteur de pression	—	☐	☐	☐	☐	☐	—	—	☐	—

	Systèmes de montage	Hermes+2	Hermes+4	Hermes+6
6.1	Plaque de fixation	☐	☐	☐
6.2	Profilé de liaison 40 / 80 / 120 mm (ou sur mesure)	☐	☐	☐
6.3	Plateau de base 500 x 255	☐	☐	—
6.4	Plateau de montage	☐	☐	☐
6.5	Cintre	☐	☐	☐
6.6	Support de cintre ajustable ¼ tour	☐	☐	☐
6.7	Support de cintre orientable	☐	☐	☐
6.8	Support au sol 1601	☐	☐	☐
6.9	Support au sol 1602	☐	☐	☐
	Logiciel			
7.1	Programmation directe en J-Script	■	■	■
7.2	Fichiers Replace et intégration dans SAP R/3	■	■	■
7.3	Interpréteur basic abc	■	■	■
7.4	Surveillance et configuration par Intranet et Internet	■	■	■
7.5	Database Connector	■	■	■
7.6	Logiciel d’étiquetage cablabel® S3 Lite	■	■	■
	Logiciel d’étiquetage cablabel® S3 Pro	☐	☐	☐
	Logiciel d’étiquetage cablabel® S3 Print	☐	☐	☐
7.7	Administration Network Manager	■	■	■
7.8	Pilotes Windows	■	■	■
7.9	Pilotes Apple-MAC/Linux	■	■	■
7.10	Manuel de programmation	■	■	■

Accessoires

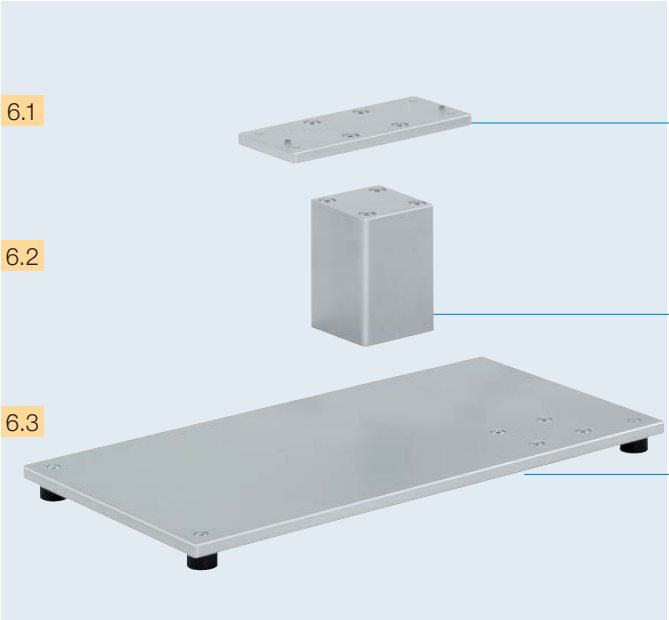
Matériel spécifique Hermes+	Produit
2.1	**Capot** Il protège le mécanisme d'impression de l'Hermes+ de la poussière et sert également à sécuriser l'utilisation. Le capot de l'Hermes+ doit être adapté pour les profondeurs de semelle >25 mm. Le capot est autorisé pour lors d'une installation verticale.
2.2	**Contrôle à distance** Si le panneau de commande de l'imprimante n'est plus accessible après la mise en production, il est possible de connecter un contrôle à distance. Il possède un emplacement pour carte Compact Flash type I et un port USB maître.
2.3	**Clavier standard USB** Connexion : USB, Nb de touches : 115
2.4	**Carte mémoire** Compact Flash Type I. Pour la sauvegarde des masques d'étiquettes, des polices, des textes et images. Lecture et écriture sur l'imprimante ou sur le PC.
2.5	**Cellule réflexe 25 broches** Connexion à l'Hermes+. Pour déclencher l'avance des étiquettes lors de la détection automatique des produits sur un convoyeur par exemple.
2.6	**Cellule réflexe 3 broches** Connexion au module de projection. Pour déclencher l'avance des étiquettes lors de la détection automatique des produits sur un convoyeur par exemple.
2.7	**Connecteur SUB-D** Avec bornier à visser pour la connexion des signaux de l'interface E/S de l'Hermes+.
2.8	**Balise d'alarme lumineuse** En plus de l'afficheur la balise indique également le statut de l'imprimante. Rouge : défaut imprimante ou applicateur Jaune : pré-alarme fin de ruban ou fin d'étiquettes Vert : système prêt et sous tension Le montage se fait directement sur l'imprimante, sur le cintre de fixation ou aux environs du système. Longueur du câble : 1 m.
2.9	**Connecteur rond** 3 broches M8 / 4 broches M8

Interfaces	Produit
3.1	**Interface parallèle centronics** bidirectionnel IEEE 1284
3.2	**Interface série RS422/RS485** 1.200 à 230.400 bauds/8 bits
3.3	**Labelbox – I/O-Box** Jusqu'à 16 étiquettes sont sélectionnables sur une carte mémoire par un automatisme. Gestion de 4 entrées/sorties par l'interpréteur basic abc.
Câbles	**Produit**
4.1	**Câble série RS232 C** 9/9 broches, longueur 3 m
4.2	**Câble Ethernet CAT5e**, 3 m

Matériel spécifique Applicateurs	Produit
5.13	**Buse de soufflage**
5.14	**Unité de traitement d'air** Elle se monte grâce à une équerre directement sur l'Hermes+ ou sur le cintre. Pression pré-réglée à 4,5 bar.
5.15	**Unité de traitement d'air commandé** L'air comprimé de l'applicateur peut être activé ou désactivé lors de l'intégration du système de pose dans une ligne de production. Pression pré-réglée à 4,5 bar. Uniquement lors de l'utilisation d'un interrupteur d'arrêt d'urgence.
5.16	**Unité de traitement d'air avec vanne d'arrêt** Pour l'évacuation complète des tuyaux après l'unité de traitement d'air pour le module de projection 6014.
5.17	**Réducteur de pression** pour réduire la force d'impact du vérin.

Accessoires - Systèmes de montage

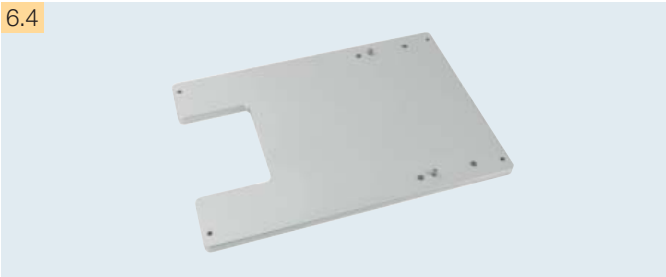
Support de table
Pour poser l'Hermes+ sur une table ou l'intégrer dans une ligne de production. Disponible en version gauche ou droite.
Les dimensions du support de table peuvent être réalisées selon l'application.



1 **Plaque de fixation**
Le système d'étiquetage est positionné sur la plaque de fixation. Il est également possible de fixer l'imprimante d'étiquettes à la plaque de fixation avec le profilé de liaison directement sur la ligne de production

2 **Profilé de liaison**
Hauteurs standards : 40, 80 et 120 mm.
Le pied en profilé aluminium peut être réalisé en hauteur variable selon le besoin. Autres hauteurs sur demande.

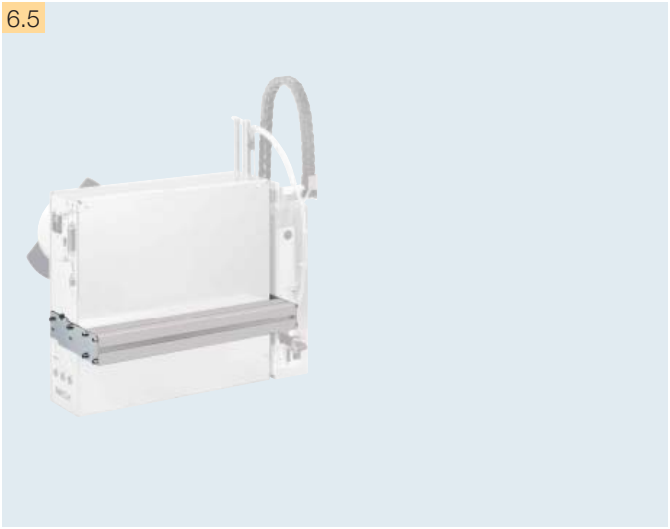
3 **Plateau de base**
Pour l'utilisation sur une table, le support est monté sur un plateau de base.
Dimensions standards : 500 x 255 mm.



Plateau de montage
Le plateau de montage permet de fixer l'imprimante d'étiquettes directement à la ligne de production.

Accessoires - Systèmes de montage

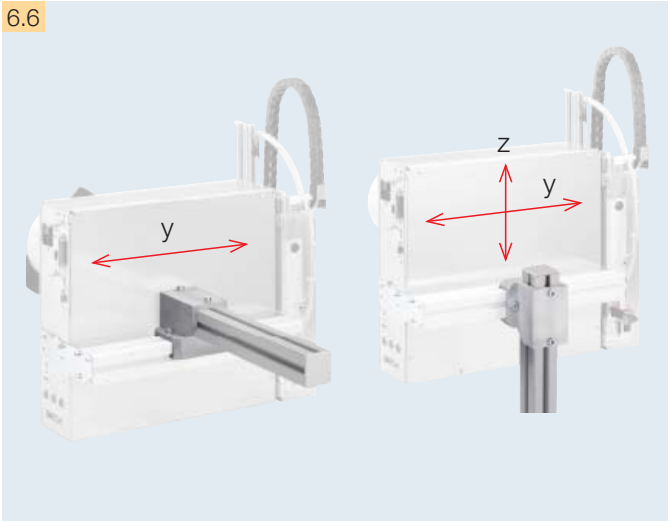
6.5



Cintre

Le cintre permet de fixer l'Hermes+ au support au sol.

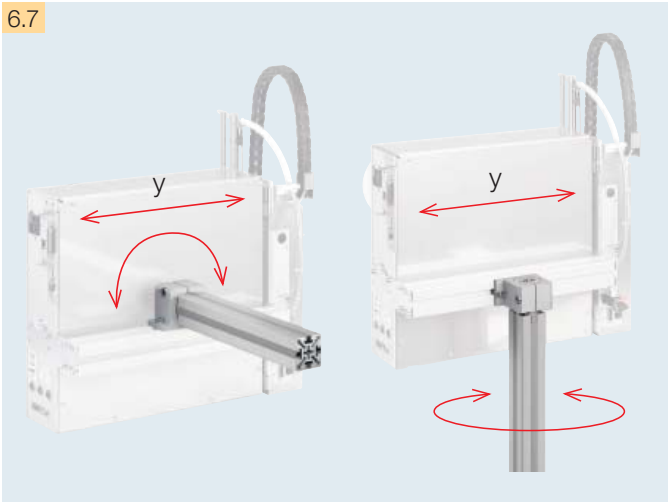
6.6



Support ajustable ¼ tour

Cette fixation permet de déplacer le système de pose horizontalement et en option verticalement suivant l'intégration.

6.7



Support orientable

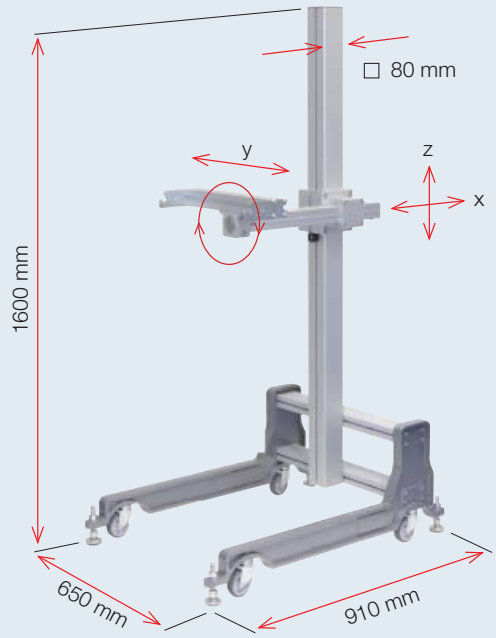
Cette fixation permet de déplacer le système de pose horizontalement et de le pivoter autour d'un axe.

Utilisation du profilé aluminium :

Section du profilé :	50 x 50 mm
Fabricant du profilé :	Rose+Krieger
Réf. article :	4.08.5000

Accessoires – Supports au sol

6.8



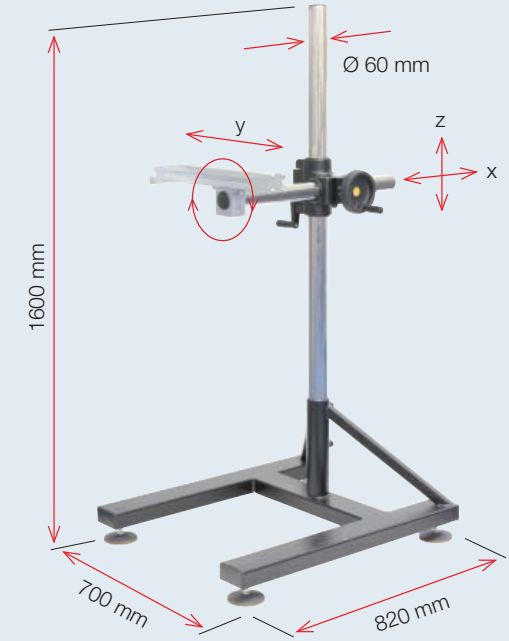
Pour l'installation des systèmes d'étiquetage Hermes+ sur une ligne de production. L'Hermes+ peut se déplacer suivant 3 axes sur le produit à étiqueter grâce aux positions réglables.
De plus un basculement est également possible.

Support au sol 1601 Hermes+

Utilisation typique pour l'intégration de l'Hermes+ sur différentes lignes. Le support au sol est équipé de roues pour le déplacement, il se positionne et se fixe sur le lieu de travail grâce à ses pieds réglables.

Données techniques	Support au sol 1601 Hermes+
Châssis	Roues et pieds de positionnement
Réglage de la hauteur Réglage de la profondeur	Serrage par vis Serrage par vis
Charge max. (kg) pour un débattement de 500 mm	50
Poids (kg)	36

6.9



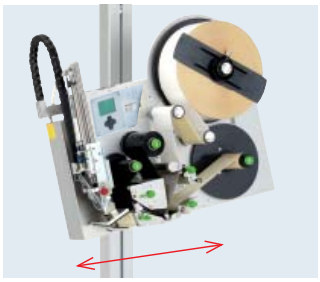
Support au sol 1602 Hermes+

Utilisation typique lors de fréquents réglages en hauteur et en profondeur de la position d'étiquetage.
Les manivelles en X et Z permettent de déplacer l'Hermes+ sur une crémaillère afin de la positionner sur le produit à étiqueter.

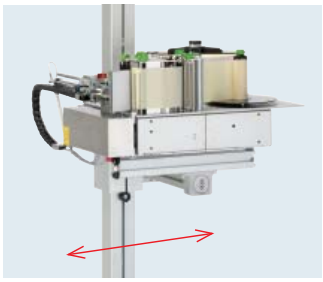
Données techniques	Support au sol 1602 Hermes+
Châssis	Pieds de positionnement
Réglage de la hauteur Réglage de la profondeur	Crémaillère / Manivelle Crémaillère / Volant
Charge max. (kg) pour un débattement de 500 mm	50
Poids (kg)	38

Exemples de montage

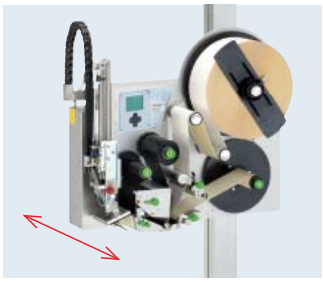
Étiquetage dans le sens du transport
par le dessus



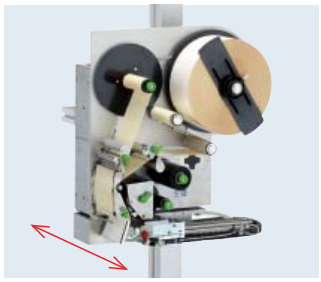
par le côté



Étiquetage dans le sens opposé au transport
par le dessus



par le côté



Fonctions logicielles des imprimantes d'étiquettes

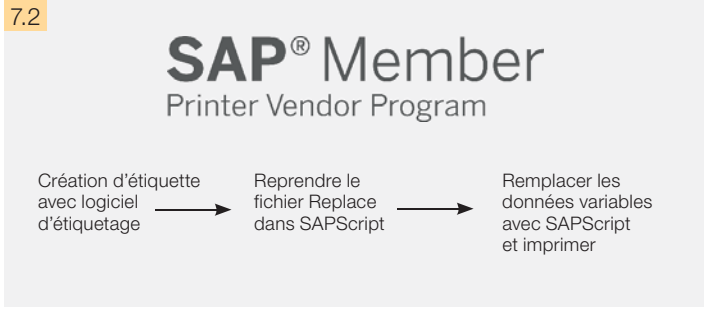
7.1

```
J                                       Début de la tâche d'impression
H 100                                   Vitesse d'impression (100 mm/s)
O R                                     Orientation retournée de 180°
S l1;0,0,68,70,100                      Format d'étiquette (100x68 mm, échenillage 2 mm)
T 10, 10,0,5,pt20;sample                Objet texte/police : Swiss bold, 20 pt
B 10,20,0,EAN-13,SC2,401234512345       Code à barres EAN 13, taille SC 2
G 8,3.5,0;R:30,9,0.3;0.3                Graphique, rectangle de 30 x 9 mm,
                                        épaisseur de ligne 0.3 mm
A 1                                     Nombre d'étiquettes (dans l'exemple 1)
```

Programmation directe en J-Script

Chaque imprimante cab peut se piloter directement par le langage de programmation JScript. Ce langage est décrit dans le manuel de programmation (programme de livraison 7.10). cablabel® S3 prend en charge les fonctions d'import/export de fichiers natifs JScript mais le programme JScript peut être créé avec n'importe quel éditeur de texte.

7.2

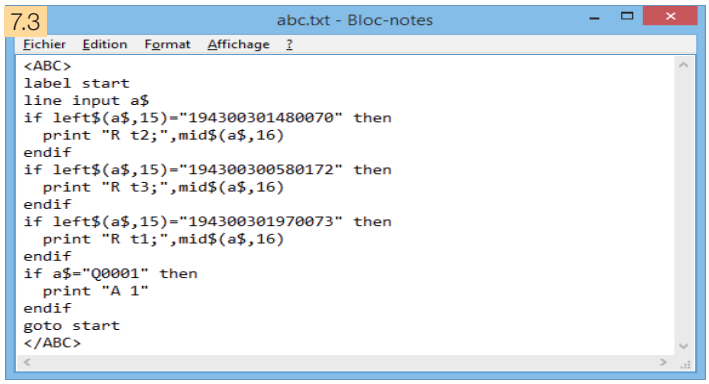


Fichiers Replace et intégration dans SAP R / 3*

En partenariat avec SAP cab a développé la « méthode Replace » pour piloter directement et simplement les imprimantes cab par SAPScript sous SAP R/3. En tant que partenaire SAP, cab a accès à l'environnement de développement SAP pour l'optimisation de la gestion des imprimantes.
Avec la méthode Replace, le système hôte n'envoie que les données JScript variables à l'imprimante. cablabel® S3 permet de créer directement les fichiers Replace associés à la mise en page.

**SAP et tous les logos SAP sont des marques déposées par SAP AG en Allemagne et dans différents autres pays.*

7.3

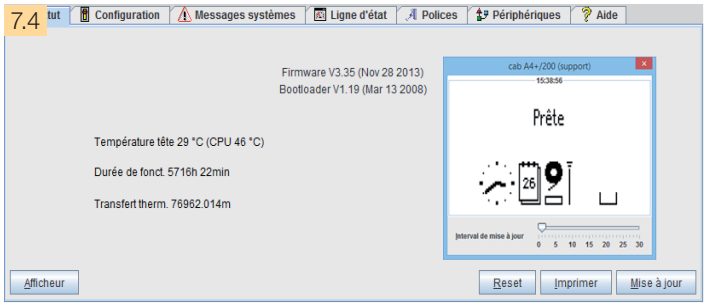


abc-BASIC-Compiler

En tant que partie intégrante du firmware, l'interpréteur basic permet une programmation simplifiée de l'imprimante avant l'impression de vos données. De cette manière vous pouvez relier une balance, un automate ou remplacer les imprimantes provenant d'autres fabricants sans avoir à intervenir sur l'application d'impression existante.

Avec cablabel® S3 vous intégrez simplement les éléments de programme nécessaires dans la conception de la mise en page.

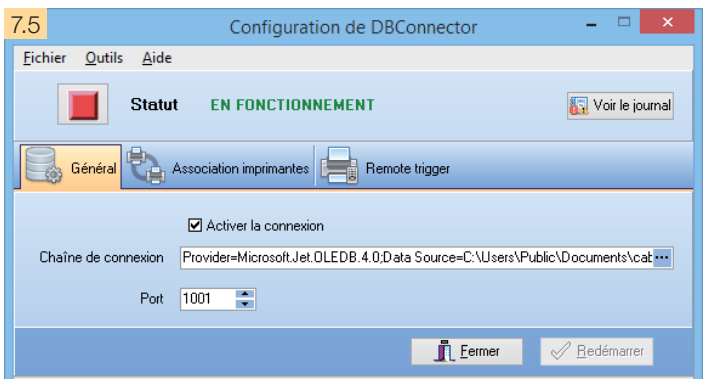
7.4



Surveillance et configuration par Intranet et Internet

Le serveur HTTP et FTP intégré à l'imprimante permet à l'aide de programmes standards comme un navigateur Web ou un client FTP, de surveiller, d'administrer, de mettre à jour le firmware ou encore de gérer la carte mémoire. Les statuts de l'imprimante tels que les messages d'erreurs ou d'avertissements peuvent être envoyés par e-mail ou datagrammes SNMP aux administrateurs ou aux utilisateurs par SNMP ou SMTP. Synchronisation de la date et de l'heure grâce à un serveur de temps.

7.5

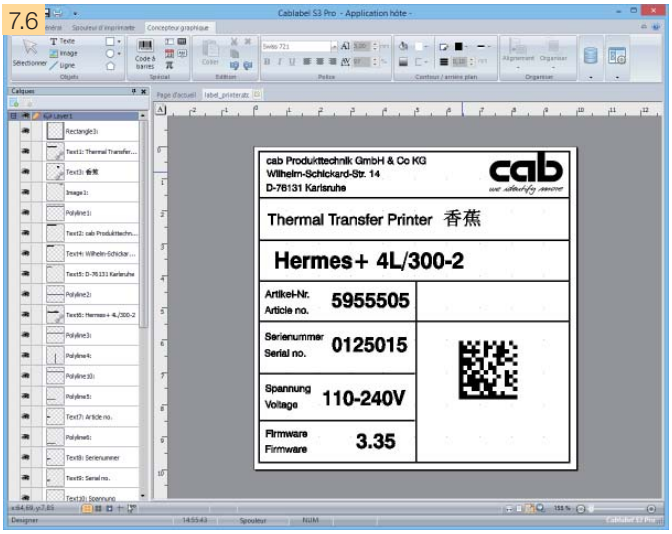


Database Connector

En mode autonome, à travers une connexion réseau, DB Connector permet à l'imprimante de récupérer des données directement depuis une base de données centralisée compatible ODBC/OLEDB et d'imprimer une étiquette. Parallèlement, il permet également de réécrire ou de modifier les données dans la base pendant l'impression. En intégrant les fonctionnalités Database Connector, cablabel® S3 permet de créer aisément les liens de base de données lors de la conception de votre mise en page. L'activation de la fonction sur l'imprimante doit être commandée séparément (programme de livraison 7.5).

Logiciels et outils – Logiciel d’étiquetage

7.6



cablabel® S3 est disponible pour les systèmes d’exploitation Microsoft® 32 et 64 bits suivants :

Windows XP Professional SP3
Windows Server 2003 SP2
Windows Vista SP2
Windows 7 SP1
Windows Server 2008
Windows 8

Terminalserver/Citrix ne sont pas supportés.

cablabel® S3 est un logiciel d’étiquetage intégrant trois fonctions :

- **Conception**
- **Impression**
- **Surveillance**

Lors de la conception de vos étiquettes, cablabel® S3 vous donne accès à toutes les capacités des matériels cab : son interface intuitive rassemble toutes les fonctions, par exemple différents formats de date, des fonctions mathématiques ou logiques.

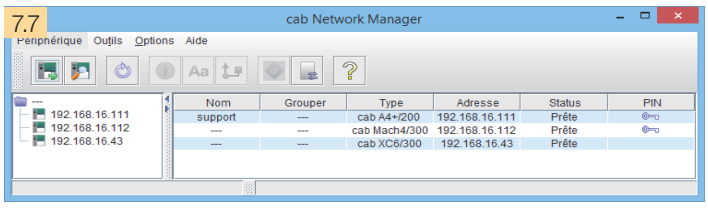
Ainsi cablabel® S3 rassemble tous les systèmes de marquage de cab : vous créez tout d’abord votre étiquette. C’est seulement lors de l’impression que vous décider si vous souhaitez l’envoyer vers une imprimante d’étiquettes, un système d’impression-pose ou un laser de marquage.

Vous souhaitez que votre système d’étiquetage fonctionne en mode autonome indépendamment d’un système hôte pour imprimer des étiquettes ? cablabel® S3 vous aide également ici : après la conception, le programme vous fournit les fichiers nécessaires que vous allez transférer sur l’imprimante.

cablabel® S3 est modulaire et peut être progressivement adapté à vos besoins : des éléments tels que la visionneuse JScript sont intégrés en tant que plug-in pour gérer les fonctions comme la programmation native JScript. Le code JScript résultant de votre étiquette est affiché directement à l’écran lors de la conception. Des fonctions spéciales telles que Database Connector ou encore la vérification de codes à barres peuvent être facilement intégrées.

Logiciels et outils – Surveillance

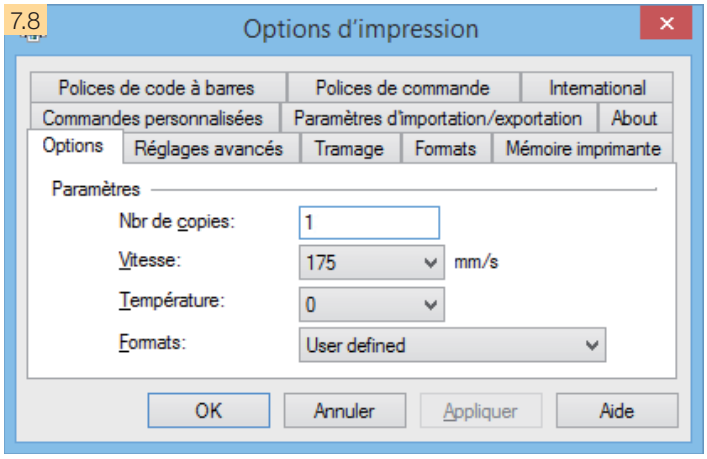
7.7



Administration Network Manager
Avec lui l’utilisateur gère simultanément un grand nombre d’imprimantes sur le réseau. Il assure la maintenance, la configuration, la mise à jour firmware, la gestion des cartes mémoires, la synchronisation de données et la gestion des codes PIN à partir d’un poste centralisé.

Pilotes d'impression

7.8



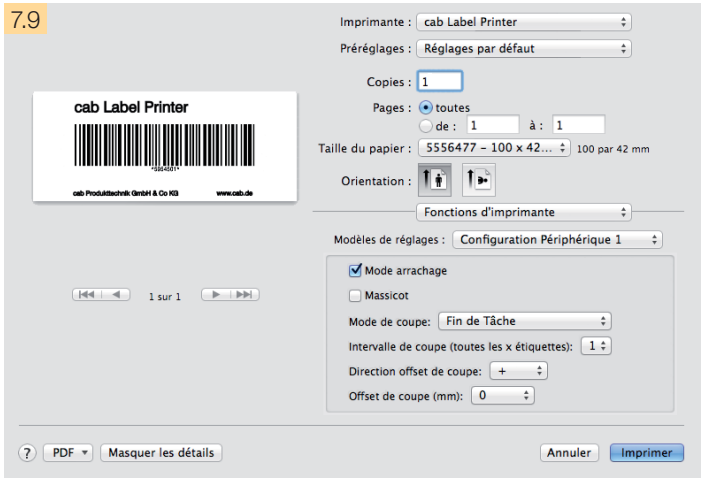
Pilotes Windows certifiés WHQL pour

Windows XP	Windows Server 2003
Windows Vista	Windows Server 2008
Windows 7	Windows Server 2008 R2
Windows 8	Windows Server 2012
Windows 8.1	Windows Server 2012 R2

Nos pilotes sont certifiés et signés officiellement par Microsoft®. Ils offrent ainsi une grande stabilité de votre système d'exploitation Windows. Ils sont fournit lors de la livraison.

Microsoft® est une marque déposée par Microsoft Corporation.

7.9

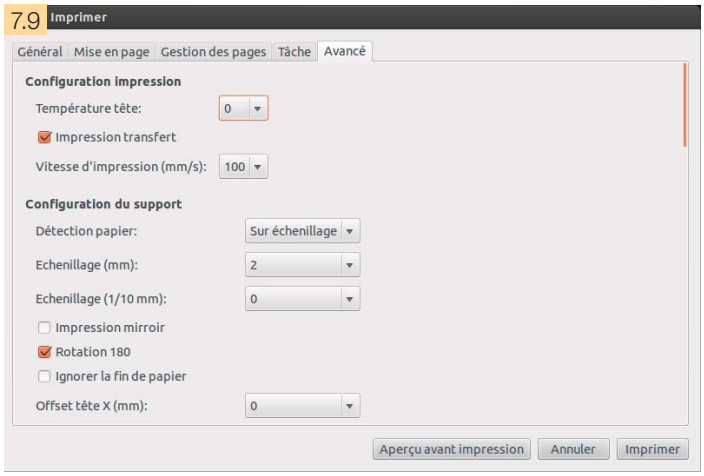


Pilotes Apple-Mac OS X®

Nous proposons également des pilotes basés sur CUPS pour les programmes sous Mac OS X. Ils sont disponibles en téléchargement libre sur notre site internet : www.cab.de

Mac OS® est une marque déposée par Apple Computer, Inc.

7.9



Pilotes Linux

Des pilotes basés sur CUPS pour les programmes sous Linux sont aussi disponibles. Ils sont disponibles en téléchargement libre sur notre site internet : www.cab.de

Programme de livraison imprimantes

	Réf. art.	Modèles L	Réf. article	Pièces d'usure	Réf. article	Pièces d'usure	Réf. article	Pièce d'usure
1.1	**5955502** **5955503**	Imprimante Hermes+ 2L/300-2 Imprimante Hermes+ 2L/600-2	**5954105.001** **5958686.001**	Tête 2/300 Tête 2/600	**5954102.001**	Roul. d'imp. DR2	**5961015.001**	Roul. traction ZR2
1.2	**5955504** **5955505** **5955506**	Imprimante Hermes+ 4L/200-2 Imprimante Hermes+ 4L/300-2 Imprimante Hermes+ 4L/600-2	**5954081.001** **5954072.001** **5954077.001**	Tête 4/203 Tête 4/300 Tête 4/600	**5954180.001**	Roul. d'imp. DR4	**5961298.001**	Roul. traction ZR4
1.3	**5955509** **5955510**	Imprimante Hermes+ 6L/200-2 Imprimante Hermes+ 6L/300-2	**5954217.001** **5956322.001**	Tête 6/203 Tête 6/300	**5954245.001**	Roul. d'imp. DR6	**5961220.001**	Roul. traction ZR6
1.1	**5961410** **5961411**	Imprimante Hermes+ 2L/300-3 Imprimante Hermes+ 2L/600-3	**5954105.001** **5958686.001**	Tête 2/300 Tête 2/600	**5954102.001**	Roul. d'imp. DR2	**5961015.001**	Roul. traction ZR2
1.2	**5955511** **5955512** **5955513**	Imprimante Hermes+ 4L/200-3 Imprimante Hermes+ 4L/300-3 Imprimante Hermes+ 4L/600-3	**5954081.001** **5954072.001** **5954077.001**	Tête 4/203 Tête 4/300 Tête 4/600	**5954180.001**	Roul. d'imp. DR4	**5961298.001**	Roul. traction ZR4
1.3	**5955516** **5955517**	Imprimante Hermes+ 6L/200-3 Imprimante Hermes+ 6L/300-3	**5954217.001** **5956322.001**	Tête 6/203 Tête 6/300	**5954245.001**	Roul. d'imp. DR6	**5961220.001**	Roul. traction ZR6
	Réf. art.	**Modèles R**	**Réf. article**	**Pièces d'usure**	**Réf. article**	**Pièce d'usure**	**Réf. article**	**Pièce d'usure**
1.1	**5955752** **5955753**	Imprimante Hermes+ 2R/300-2 Imprimante Hermes+ 2R/600-2	**5954105.001** **5958686.001**	Tête 2/300 Tête 2/600	**5954102.001**	Roul. d'imp. DR2	**5961015.001**	Roul. traction ZR2
1.2	**5955754** **5955755** **5955756**	Imprimante Hermes+ 4R/200-2 Imprimante Hermes+ 4R/300-2 Imprimante Hermes+ 4R/600-2	**5954081.001** **5954072.001** **5954077.001**	Tête 4/203 Tête 4/300 Tête 4/600	**5954180.001**	Roul. d'imp. DR4	**5961298.001**	Roul. traction ZR4
1.3	**5955759** **5955760**	Imprimante Hermes+ 6R/200-2 Imprimante Hermes+ 6R/300-2	**5954217.001** **5956322.001**	Tête 6/203 Tête 6/300	**5954245.001**	Roul. d'imp. DR6	**5961220.001**	Roul. traction ZR6
1.1	**5961412** **5961413**	Imprimante Hermes+ 2R/300-3 Imprimante Hermes+ 2R/600-3	**5954105.001** **5958686.001**	Tête 2/300 Tête 2/600	**5954102.001**	Roul. d'imp. DR2	**5961015.001**	Roul. traction ZR2
1.2	**5955761** **5955762** **5955763**	Imprimante Hermes+ 4R/200-3 Imprimante Hermes+ 4R/300-3 Imprimante Hermes+ 4R/600-3	**5954081.001** **5954072.001** **5954077.001**	Tête 4/203 Tête 4/300 Tête 4/600	**5954180.001**	Roul. d'imp. DR4	**5961298.001**	Roul. traction ZR4
1.3	**5955766** **5955767**	Imprimante Hermes+ 6R/200-3 Imprimante Hermes+ 6R/300-3	**5954217.001** **5956322.001**	Tête 6/203 Tête 6/300	**5954245.001**	Roul. d'imp. DR6	**5961220.001**	Roul. traction ZR6

	Réf. article	Variantes imprimantes
	595xxxx.201	Imprimante Hermes+ avec capot[1]
	595xxxx.202	Imprimante Hermes+ avec économiseur de ruban[2]
	595xxxx.203	Imprimante Hermes+ avec capot[1] et économiseur de ruban[2]
	sur demande **5961406**	Imprimante Hermes+ avec axe dérouleur étiquettes Ø 40 mm uniquement pour Hermes+2 et 4 Adaptateur pour mandrin Ø 50 mm
		[1] uniquement pour rouleau d'étiquettes jusqu'à 205 mm de Ø [2] uniquement pour Hermes+4 et 6
		Le capot de l'Hermes+ doit être adapté pour les profondeurs de semelle >25 mm.

Livraison :

Imprimante d'étiquettes
Câble d'alimentation type E+F, longueur 1,8 m
Câble USB, longueur 1,8 m
Manuel d'utilisation de/en

DVD :
Manuel d'utilisation de/en/fr
Manuel de configuration de/en/fr
Manuel de service de/en
Manuel de pièces de rechange de/en
Manuel de programmation en
Pilotes Windows 32/64 bits en 19 langues pour

Windows XP	Server 2003
Windows Vista	Server 2008
Windows 7	Server 2008 R2
Windows 8	Server 2012
Windows 8.1	Server 2012 R2

Logiciel d'étiquetage cablabel® S3 Lite
Logiciel d'étiquetage cablabel® S3 Viewer

Les données actuelles sont disponibles sur le site internet www.cab.de

Codification

Imprimante d'étiquettes Hermes+ 4L/200-2

Largeur étiquettes	58 mm	**2**
	114 mm	**4**
	174 mm	**6**
Sortie de l'étiquette	à gauche	**L**
	à droite	**R**
Résolution	203 dpi	**200**
	300 dpi	**300**
	600 dpi	**600**
pour rouleau Ø jusqu'à	205 mm	**2**
pour rouleau Ø jusqu'à	305 mm	**3**

Programme de livraison applicateurs et semelles L

		Réf. article	Applicateurs L		Réf. article	Semelles de transposition de l'étiquette	
5.1		**5970075**	Applicateur type 3214L-40		**R.32L-11** **R.32L-12** **R.32L-61** **R.32L-21**	Semelle de tamponnage Semelle avec amorti Semelle épaulée Semelle de soufflage	3214L-11 P l x H 3214L-12 P l x H 3214L-61 P l x H 3214L-2100 l x H
5.2		**5966109** **5966110** **5966111**	Applicateur type 4114L-200 Applicateur type 4114L-300 Applicateur type 4114L-400		**R.41L-11** **R.41L-12** **R.41L-61** **R.41L-21** **R.41L-88**	Semelle de tamponnage Semelle avec amorti Semelle épaulée Semelle de soufflage Semelle de forme	4114L-11 P l x H 4114L-12 P l x H 4114L-61 P l x H 4114L-2100 l x H 4114L-8800 l x H
5.3		**5966117** **5966118** **5966119**	Applicateur type 4214L-200 Applicateur type 4214L-300 Applicateur type 4214L-400		**R.42L-11** **R.42L-12** **R.42L-61** **R.42L-21**	Semelle de tamponnage Semelle avec amorti Semelle épaulée Semelle de soufflage	4214L-11 P l x H 4214L-12 P l x H 4214L-61 P l x H 4214L-2100 l x H
5.4		**5966133** **5966134** **5966135**	Applicateur type 4414L-200 Applicateur type 4414L-300 Applicateur type 4414L-400		**R.44L-11** **R.44L-12** **R.44L-61**	Semelle de tamponnage Semelle avec amorti Semelle épaulée	4414L-11 P l x H 4414L-12 P l x H 4414L-61 P l x H
5.5		**5971625** **5966168** **5971640**	Applicateur type 4514L-200 Applicateur type 4514L-300 Applicateur type 4514L-400		**R.45L-21**	Semelle de soufflage	4514L-2100 l x H
5.6		**597xxxx**	Applicateur type 4714L-300				
5.7		**5970100** **5970101** **5970102**	Applicateur type 3014L-200 Applicateur type 3014L-300 Applicateur type 3014L-400		**R.30L-11** **R.30L-31** **R.30L-21**	Semelle de tamponnage Semelle de tamponnage sur ressorts Semelle de soufflage	3014L -1100 l x H 3014L -3100 l x H 3014L -2100 l x H
		5970103 **5970104** **5970105**	Applicateur type 3016L-200 Applicateur type 3016L-300 Applicateur type 3016L-400		**R.30L-11** **R.30L-31**	Semelle de tamponnage Semelle de tamponnage sur ressorts	3016L -1100 l x H 3016L -3100 l x H
5.8		**5966101** **5966102** **5966103**	Applicateur type 4014L-200 Applicateur type 4014L-300 Applicateur type 4014L-400		**5966147** **5966148** **5966149** **5966150**	Semelle universelle Semelle universelle Semelle universelle sur ressorts Semelle universelle sur ressorts	4014L-1100 75 x 60 4014L-1100 90 x 90 4014L-3100 116 x 102 4014L-3100 116 x 152
					R.40L-11 **R.40L-21** **R.40L-31** **R.40L-41** **R.40L-51**	Semelle de tamponnage Semelle de soufflage Semelle de tamponnage sur ressorts Semelle de déroulement Semelle de pose en angle	4014L-11 P l x H 4014L-2100 l x H 4014L-3100 l x H 4014L-4100 l x H 4014L-5100 l x H / H
		5966161 **5966162** **5966163**	Applicateur type 4016L-200 Applicateur type 4016L-300 Applicateur type 4016L-400		**R.40L-11** **R.40L-31** **R.40L-41**	Semelle de tamponnage Semelle de tamponnage sur ressorts Semelle de déroulement	4016L-11 P l x H 4016L-3100 l x H 4016L-4100 l x H
5.9		**5971720** **5971725** **5971730**	Applicateur type 4614L-200 Applicateur type 4614L-300 Applicateur type 4614L-400		**R.46L-21**	Semelle de soufflage	4614L-2100 l x H
5.10		**5966144**	Applicateur type 5114L				
5.11		**5971650**	Applicateur type 5314L				
		5971680	Applicateur type 5316L				
5.12		**5971582**	Applicateur type 6014L		**5971581** **R.60L**	Semelle de projection universelle Semelle de projection spécifique	6014 L/R 6014L l x H

Programme de livraison applicateurs et semelles R

		Réf. article	Applicateurs R		Réf. article	Semelles de transposition de l'étiquette	
5.1		**5971655**	Applicateur type 3214R-40		**R.32R-11**	Semelle de tamponnage	3214R-11 P l x H
					R.32R-12	Semelle avec amorti	3214R-12 P l x H
					R.32R-61	Semelle épaulée	3214R-61 P l x H
					R.32R-21	Semelle de soufflage	3214R-2100 l x H
5.2		**5966113**	Applicateur type 4114R-200		**R.41R-11**	Semelle de tamponnage	4114R-11 P l x H
		5966114	Applicateur type 4114R-300		**R.41R-12**	Semelle avec amorti	4114R-12 P l x H
		5966115	Applicateur type 4114R-400		**R.41R-61**	Semelle épaulée	4114R-61 P l x H
					R.41R-21	Semelle de soufflage	4114R-2100 l x H
					R.41R-88	Semelle de forme	4114R-8800 l x H
5.3		**5966121**	Applicateur type 4214R-200		**R.42R-11**	Semelle de tamponnage	4214R-11 P l x H
		5966122	Applicateur type 4214R-300		**R.42R-12**	Semelle avec amorti	4214R-12 P l x H
		5966123	Applicateur type 4214R-400		**R.42R-61**	Semelle épaulée	4214R-61 P l x H
					R.42R-21	Semelle de soufflage	4214R-2100 l x H
5.4		**5966137**	Applicateur type 4414R-200		**R.44R-11**	Semelle de tamponnage	4414R-11 P l x H
		5966138	Applicateur type 4414R-300		**R.44R-12**	Semelle avec amorti	4414R-12 P l x H
		5966139	Applicateur type 4414R-400		**R.44R-61**	Semelle épaulée	4414R-61 P l x H
5.5		**5966950**	Applicateur type 4514R-200		**R.45R-21**	Semelle de soufflage	4514R-2100 l x H
		5971460	Applicateur type 4514R-300				
		5971700	Applicateur type 4514R-400				
5.6		**597xxxx**	Applicateur type 4714R-300				
5.7		**5970106**	Applicateur type 3014R-200		**R.30R-11**	Semelle de tamponnage	3014R -1100 l x H
		5970107	Applicateur type 3014R-300		**R.30R-31**	Semelle de tamponnage sur ressorts	3014R -3100 l x H
		5970108	Applicateur type 3014R-400		**R.30R-21**	Semelle de soufflage	3014R -2100 l x H
		5970109	Applicateur type 3016R-200		**R.30R-11**	Semelle de tamponnage	3016R -1100 l x H
		5970110	Applicateur type 3016R-300		**R.30R-31**	Semelle de tamponnage sur ressorts	3016R -3100 l x H
		5970111	Applicateur type 3016R-400				
5.8		**5966105**	Applicateur type 4014R-200		**5966140**	Semelle universelle	4014R-1100 75 x 60
		5966106	Applicateur type 4014R-300		**5966141**	Semelle universelle	4014R-1100 90 x 90
		5966107	Applicateur type 4014R-400		**5966142**	Semelle universelle sur ressorts	4014R-3100 116 x 102
					5966143	Semelle universelle sur ressorts	4014R-3100 116 x 152
					R.40R-11	Semelle de tamponnage	4014R-11 P l x H
					R.40R-21	Semelle de soufflage	4014R-2100 l x H
					R.40R-31	Semelle de tamponnage sur ressorts	4014R-3100 l x H
					R.40R-41	Semelle de déroulement	4014R-4100 l x H
					R.40R-51	Semelle de pose en angle	4014R-5100 l x H / H
		5966165	Applicateur type 4016R-200		**R.40R-11**	Semelle de tamponnage	4016R-11 P l x H
		5966166	Applicateur type 4016R-300		**R.40R-31**	Semelle de tamponnage sur ressorts	4016R-3100 l x H
		5966167	Applicateur type 4016R-400		**R.40R-41**	Semelle de déroulement	4016R-4100 l x H
5.9		**5971735**	Applicateur type 4614R-200		**R.46R-21**	Semelle de soufflage	4614R-2100 l x H
		5971740	Applicateur type 4614R-300				
		5971745	Applicateur type 4614R-400				
5.10		**5966145**	Applicateur type 5114R				
5.11		**5971670**	Applicateur type 5314R				
		5971690	Applicateur type 5316R				
5.12		**5971577**	Applicateur type 6014R		**5971581**	Semelle de projection universelle	6014 L/R
					R.60R	Semelle de projection spécifique	6014R l x H

Programme de livraison accessoires

		Réf. article	Matériel spécifique Hermes+	
2.1		**5961000.001** **5961070.001** **5961193.001**	Capot 2L Capot 4L Capot 6L	Le capot de l'Hermes+ doit être adapté pour les profondeurs de semelle >25 mm
		5961190.001 **5961187.001** **5961196.001**	Capot 2R Capot 4R Capot 6R	
2.2		**5954380.001**	Contrôle à distance	
2.3		**5320128**	Clavier standard USB Français	
2.4		**5320226**	Carte mémoire Compact Flash type I	
2.5		**5964300**	Cellule réflexe 25 broches connexion Hermes	
2.6		**5970071**	Cellule réflexe 3 broches connexion applicateur à projection	
2.7		**5917651**	Connecteur SUB-D 25 broches Phoenix Contact No. 2761622	
2.8		**5961237.001**	Balise d'alarme lumineuse	
2.9		**5918092**	Connecteur rond 3 broches M8	
		5918003	Connecteur rond 4 broches M8	
		Réf. article	**Interfaces**	
3.1 3.2		**5954200** **5954201**	Interface parallèle centronics Interface série RS422/RS485	
3.3		**5954191**	Labelbox - I/O-Box	
		Réf. article	**Câbles**	
4.1		**5550818**	Câble série RS232 C 9/9 broches, longueur 3 m	
4.2		**5918008**	Câble Ethernet droit cat 5e, 3 m	
		Réf. article	**Matériel spécifique applicateurs**	
5.13		**5964277.001** **5964095.001** **5964614.001**	Buse de soufflage 2" Buse de soufflage 4" Buse de soufflage 6"	
5.14		**5955735**	Unité de traitement d'air L	
		5955736	Unité de traitement d'air R	
5.15		**5955737**	Unité de traitement d'air L commandée	
		5955738	Unité de traitement d'air R commandée	

		Réf. article	Matériel spécifique applicateurs
5.16		**5971556**	Unité de traitement d'air L avec vanne d'arrêt
		5971559	Unité de traitement d'air R avec vanne d'arrêt
5.17		**596xxxx.212**	Réducteur de pression pour réduire la force d'impact
		Réf. article	**Systèmes de montage**
6.1		**5965940**	Plaque de fixation
6.2		sur demande	Profilé de liaison (longueur spécifique client)
6.3		**5961203**	Plateau de base 500 x 255 mm
6.4		**5958400**	Plateau de montage
6.5		**5955685**	Cintre profilé 50 x 50 mm Fabricant : Rose+Krieger Réf. fabricant : 4.08.5000
6.6		**8914443**	Support de cintre ajustable ¼ tour profilé 50 x 50 mm Fabricant : Rose+Krieger Réf. fabricant : 4.08.5000
6.7		**8914444**	Support de cintre orientable profilé 50 x 50 mm Fabricant : Rose+Krieger Réf. fabricant : 4.08.5000
6.8		**5970113**	Support au sol 1601
6.9		**5970112**	Support au sol 1602
		Réf. article	**Logiciels**
7.6		**5588000** **5588001** **5588100** **5588101** **5588150** **5588151** **5588152** **5588002** **5588105** **5588106** **5588155** **5588156** **5588157** à partir du trimestre 04/2015	Logiciel d'étiquetage cablabel® S3 Lite cablabel® S3 Pro 1 poste cablabel® S3 Pro 5 postes cablabel® S3 Pro 10 postes cablabel® S3 Pro 1 poste additionnel cablabel® S3 Pro 4 postes additionnels cablabel® S3 Pro 9 postes additionnels cablabel® S3 Print 1 poste cablabel® S3 Print 5 postes cablabel® S3 Print 10 postes cablabel® S3 Print 1 poste additionnel cablabel® S3 Print 4 postes additionnels cablabel® S3 Print 9 postes additionnels cablabel® S3 Print Server
7.10		**9008486**	Manuel de programmation anglais Exemplaire imprimé

Le programme de livraison de cab

Imprimante d'étiquettes EOS1
Compacte pour rouleaux d'étiquettes jusqu'au Ø 155 mm

Imprimante d'étiquettes EOS4
Abordable pour rouleaux d'étiquettes jusqu'au Ø 210 mm

Imprimantes d'étiquettes EOS mobile
Les deux modèles EOS pour l'impression mobile sur batterie

Imprimantes d'étiquettes série A+
Les universelles

Imprimante d'étiquettes A4+M
Guidage centré des consommables
Pour supports spéciaux

Imprimante d'étiquettes A4+T
Guidage centré des consommables
Pour matières textiles

Imprimante d'étiquettes XD4T
Impression recto-verso

Imprimantes d'étiquettes série XC
Impression en 2 couleurs

Distributeurs d'étiquettes HS
Distribution horizontale simple et précise jusqu'à 180 mm de large

Distributeurs d'étiquettes VS
Distribution verticale simple et précise jusqu'à 180 mm de large

Impression-pose Hermes+
Pour l'automatisation

Modules d'impression série PX
Pour l'intégration dans des lignes d'étiquetage

Consommables
Impression précise avec les étiquettes et rubans cab

Logiciels d'étiquetage cablabel S3
Logiciels standards et optionnels

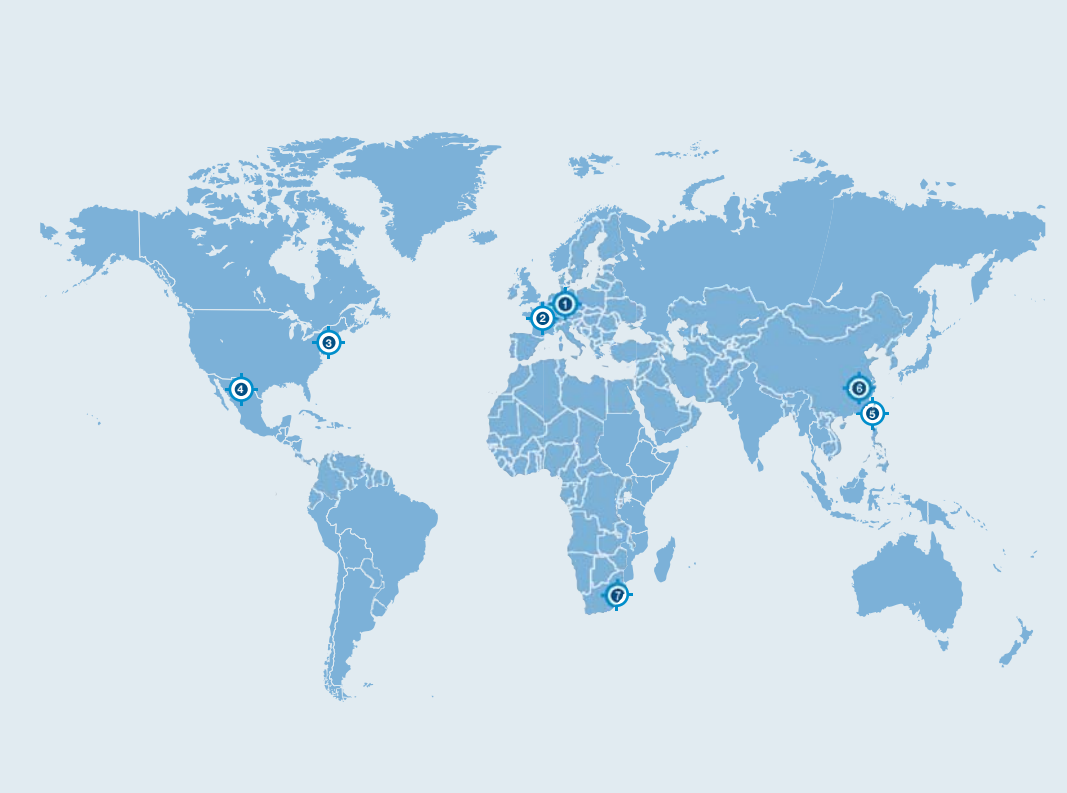
Marquage laser série FL+
Précision et vitesse

Chambres de marquage laser
La solution industrielle

Siège et usine de production en Allemagne

à Filiales internationales

S'ajoutent 820 partenaires dans plus de 80 pays.



Allemagne
cab Produkttechnik
GmbH & Co KG
Wilhelm-Schickard-Str. 14
76131 Karlsruhe
Tel. +49 721 6626 0
Fax +49 721 6626 129
info@cab.de
www.cab.de

cab Produkttechnik
Sömmerda GmbH
Am Unterwege 18-20
99610 Sömmerda
Tel. +49 3634 6860 0
Fax +49 3634 6860 129
info@cab.de
www.cab.de

France
cab Technologies S.à.r.l.
2a Rue de la Moder
Z.A. Nord du Val de Moder
67350 Niedermodern
Tel. +33 388 722501
Fax +33 388 722502
info@cab-technologies.fr
www.cab-technologies.fr

USA
cab Technology, Inc.
87 Progress Avenue Unit 1
Tyngsboro, MA 01879
Tel. +1 978 649 0293
Fax +1 978 649 0294
info.us@cab.de
www.cab.de/us

Amérique latine
Alejandro Balmaceda
Hacienda Jurica Pte 1615
Colonial de Valle
32553 Ciudad Juárez
Tel. +52 656 682 3745
Fax +52 656 682 4301
a.balmaceda@cab.de
www.cab.de/es

Afrique du sud
cab Technology (Pty) Ltd.
14 Republic Street
Bordeaux
2125 Randburg
Tel. +27 11 886 3580
Fax +27 11 789 3913
info.za@cab.de
www.cab.de/za

Taiwan
cab Technology Co., Ltd.
希愛比科技股份有限公司
16F-1, No. 700, Jhong Jheng Rd
Junghe, Taipeh 23552
Tel. +886 (02) 8227 3966
Fax +886 (02) 8227 3566
info.asia@cab.de
www.cab.de/tw

Chine
cab (Shanghai) Trading Co., Ltd
铠博(上海)贸易有限公司
A507, No. 268, Tong Xie Rd
Shanghai 200335
Tel. +86 (021) 6236 3161
Fax +86 (021) 6236 3162
info.cn@cab.de
www.cab.de/cn

Cette documentation ainsi que sa traduction sont la propriété de cab Produkttechnik GmbH & Co KG. © cab/9009117
Tout usage, représentation, reproduction ou traduction, intégral ou partiel nécessite au préalable notre autorisation écrite.

Les indications sur le programme de livraison, l'aspect et les données techniques correspondent aux connaissances existantes lors de l'impression.
Sous réserve de modifications.